

MUNDO GRAFICO

PILAR DELOY

Bella cancionista

FOT. COMPAÑY



30 Cts.

TOS

...CATARROS
BRONQUITIS...
...RESFRIADOS

ELIXIR GOMENOL CLIMENT
EN TODAS LAS FARMACIAS DEL MUNDO

MEDICACION RACIONAL
DE LAS ENFERMEDADES DEL
ESTÓMAGO E INTESTINOS
POR MEDIO DE LAS

Tabletas Digestivas
MORELLÓ A base de Óxido
de Bismuto, Lactato de
Magnesia y Carbón vegetal
VENTA EN FARMACIAS: 2'50 Ptas. CAJA

= ALMORRANAS =
Curación radical con la POMADA DE NUESTRA SEÑORA DE LOURDES
EN 3 DIAS DESAPARECEN

De venta en todas partes. - Depositario para España: Hijo de J. Vidal y Ribas, Moncada, 21, Barcelona

"Ovarina Universus"



Desarrollo y belleza de los **senos**, los proporciona la **Ovarina Universus**. Combate rápidamente los trastornos debidos á la debilidad de las funciones ováricas (subidas desagradables de calor al rostro, jaqueca, vómitos, insomnio, pesadillas, temblores, ideas tristes, etc.). Además, rehabilitando los ovarios, proporciona la **FECUNDIDAD** en muchísimos casos.

EXÍJASE EN TODA FARMACIA, OVARINA UNIVERSUS
Al por mayor: Rambla Flores, 28, pral.-BARCELONA

ESTÓMAGO

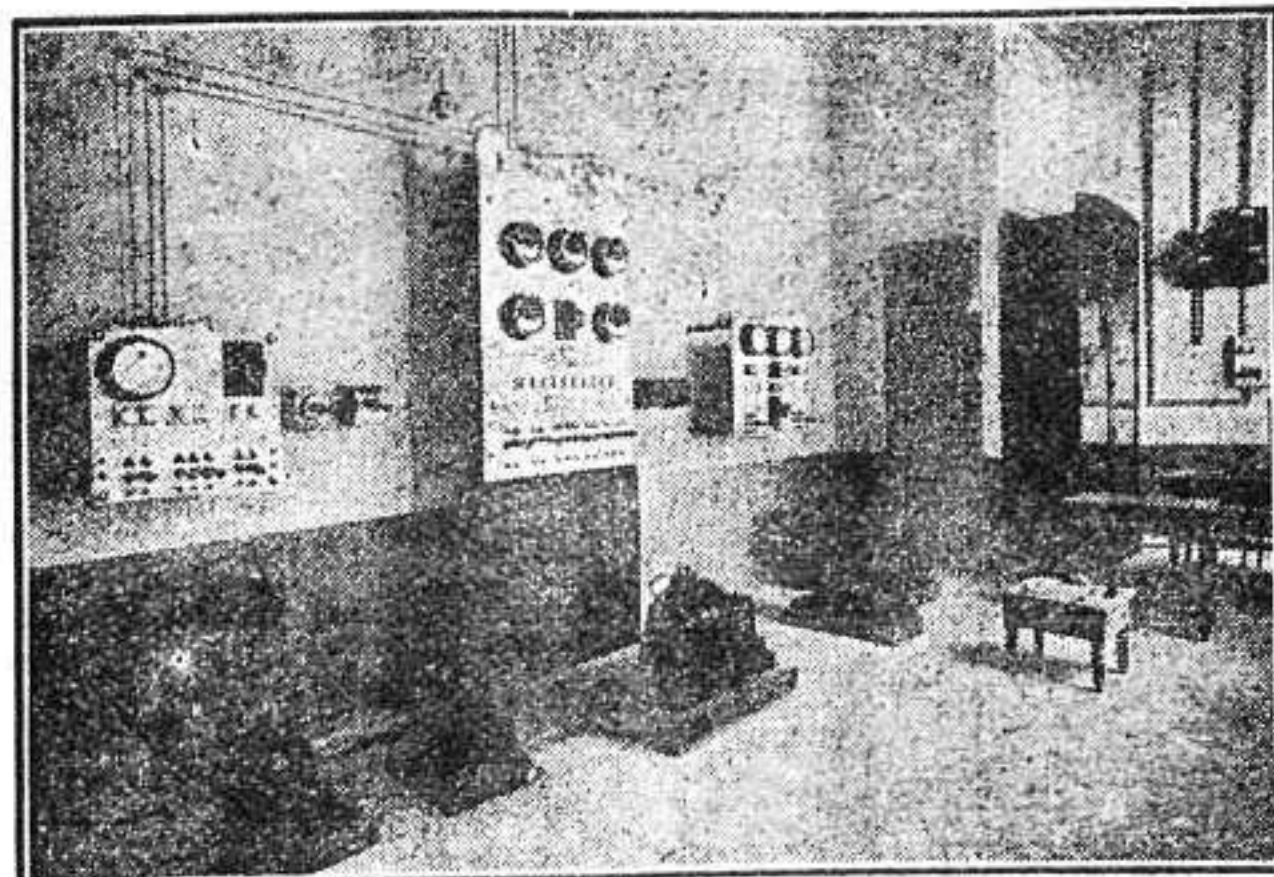


La Gastricina "Universus" regula el defecto ó exceso de secreción y los trastornos de motricidad gástrica, venciendo siempre la Gastralgia y los **DOLORES PRODUCIDOS** por su falta de regular funcionamiento. Efectos rápidos y constantes, completamente inofensivo al organismo.

DE VENTA EN TODAS LAS BUENAS FARMACIAS
AL POR MAYOR:
Rambla de las Flores, 28, pral.-BARCELONA

INTERNACIONAL INSTITUCIÓN ELECTROTÉCNICA

Escuela Especial Libre de Ingenieros, establecida el año 1903



Enseñanza por correspondencia que no obliga al alumno á abandonar su residencia, obteniendo por su sistema especial una enseñanza técnica muy práctica y completa, de resultados positivos. Pasan de 3.000 los alumnos matriculados en España, América y principales países de Europa, habiendo obtenido sus 300 Ingenieros colocaciones muy lucrativas, debido á los sólidos y extensos conocimientos adquiridos.

Es la Escuela más acreditada de España.
Este Centro está legalmente autorizado por el Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes, en virtud de la Real orden de 13 de Agosto de 1906.

Enseñanza Superior

Ingeniero Electricista, Ingeniero Mecánico, Ingeniero Mecánico-Electricista é Ingeniero Agrícola.

Enseñanza muy especializada, fácil y económica

Geómetra-Geodesta, Maquinista, Maestro de obras, Contramaestre de taller, Director técnico de central eléctrica para alumbrado, Director técnico de central para fuerza motriz y tranvías eléctricos. Director técnico de centrales electroquímicas, Técnico en Viticultura, Técnico en Enología (ó maestro bodeguero), Técnico en riegos é instalaciones, Técnico en maquinaria agrícola, Práctico Agrónomo (ó jefe de cultivos), Práctico olivarero y Encargado de explotaciones agrícolas. Extensas prácticas de Electricidad, Mecánica, Topografía, Hidráulica y Agricultura. La Escuela remite gratuitamente información completa de la misma á quien lo solicite.

Ci. cinas Centrales: Gobernador Viejo, 20, Valencia

Dirección: **Sr. D. Arturo Martín**, Ingeniero y Coronel de Artillería, **Calle Gobernador Viejo, 20, Valencia** (España).

Año X.— Núm. 464
MIÉRCOLES
22 Septiembre 1920

MUNDO GRÁFICO

REVISTA POPULAR ILUSTRADA

Redacción, Administración
y Talleres:
HERMOSILLA, 57

Apartado de Correos 571

Dirección telegráfica:
"GRAFIMUN"

Director: Francisco Verdugo Landi

Gerente: Mariano Zavala

Suscripciones y anuncios:
Puerta del Sol, 6
Sucursal:
Rivadavia, 698, BUENOS AIRES

COMENTARIOS DE LA ACTUALIDAD

La razón de la sinrazón

No es nuevo el tema. A través de las angustias y los trabajos de la vida española, este asunto, que tratamos hoy con la ligereza que exige una crónica de periódico, va sangrando día por día y siendo siempre una cuestión que tortura como un remordimiento terrible la conciencia nacional.

Hartos estamos de oír y hartos también de reconocer que la mayoría de nuestros males son inveterados padecimientos de incultura, crónicas enfermedades de un agudo analfabetismo, manifestado en un tanto por ciento verdaderamente aterrador.

En los periódicos han clamado las plumas doctas por un pronto y eficaz remedio; en las Cortes, hombres de reconocida sabiduría y patriotismo ardiente han abogado por que terminase este estado vergonzoso que aprisiona y achica el espíritu y la inteligencia españoles en las estrechas cárceles de la ignorancia; en los centros docentes, en ateneos y academias, en sociedades de cultura; en los parainfos de las universidades, con ocasión de la apertura de los cursos académicos; entre el grave lucir de las mucetas y el esplendor de la solemnidad, se ha reconocido como una necesidad imperiosa, la más urgente de cuantas reclaman la atención y el auxilio de los gobernantes y el acendrado amor a la patria, la creación, la distribución amplia y profusa de la escuela y del maestro.

Una y otro han debido expandirse, extenderse por los ámbitos de la Península como una siembra bendita de paz y regeneración; una y otra han debido estimarse como la semilla fecunda y bienhechora que había de proporcionar mejores y más sazonados frutos.

Y he aquí, lector amigo, que la diosa Casualidad trae a mis manos un *Boletín del Ministerio de Instrucción Pública*, y he aquí también que mi asombro, primero, y mi indignación después, pone en la soledad de mis meditaciones el debido comentario a la obra infausta y funestísima del que hasta hace muy poco estuvo, por azares de esta política de taumaturgia, que es castigo y condena sin fin para nosotros, desempeñando la cartera de aquel departamento ministerial: hablo de D. Luis Espada y Guntín.

Un alto concepto de la realidad, una visión exacta del momento, un noble afán de recoger los latidos de la opinión, dándole soluciones prácticas y efectividades plausibles, determinó a su antecesor, D. Natalio Rivas Santiago, a emplear las mayores cantidades que el presupuesto le permitía en la creación de escuelas, en el nacimiento de centros docentes que fueran en la obscuridad de nuestro desamparo pedagógico luz y guía, faro redentor que nos señalase el rumbo a las playas hospitalarias del conocimiento, cerradas hoy a nuestro feliz arribo por los bajíos y los cantiles agudos, que son escollera donde se convierten en hervores de espuma nuestros deseos.

Pero toda la buena voluntad vino al suelo desconsideradamente en este continuo tejer y destejer que hace revivir constantemente en los procedimientos de nuestros hombres públicos el mito de Penélope.

Bastó que el Sr. Rivas Santiago diera vida legal a las ansias de la Nación, para que el Sr. Espada, a vuelta de unos cuantos razona-

mientos especiosos que trabajosamente han elaborado el preámbulo absurdo de su Real decreto, destruyera de una plumada el loable y beneficioso pensamiento.

Se reconoce en la desdichada exposición la urgente necesidad de estos servicios; se declara la existencia de escuelas en lugares impropios e indignos de la función sagrada que cumplen y realizan a pesar del Estado, o mejor de los encargados de regirlo; se declara implícitamente la ventaja que significaría la construcción de lugares docentes adecuados y múltiples, y, sin embargo, se decreta la anulación de los que se había decidido crear.

Un prurito de hipócrita economía esconde entre los laboriosos renglones del preámbulo la intención partidista, y el odio a la acertada iniciativa extraña destruye una obra social buena y redentora.

El Real decreto anula las siguientes partidas: 500.000 pesetas para becas a los alumnos de los Centros de enseñanza; un millón de pesetas para los gastos que ocasione la construcción o terminación de edificios destinados a Escuelas graduadas; 500.000 pesetas para gastos de organización de los servicios de Escuelas ambulantes y de temporada, misiones pedagógicas, cursos rurales de perfeccionamiento de maestros y Colonias especiales de analfabetos; 100.000 pesetas para los gastos de establecimiento y organización en Madrid de una Escuela de aprendices; 500.000 pesetas para los gastos de construcción o terminación de nuevos edificios para Escuelas nacionales cuyo coste no exceda de 25.000 pesetas...

Resulta, pues, que en un presupuesto general de dos mil millones estima un ministro de Instrucción pública excesivo el gasto de dos millones seiscientos mil pesetas para un país que padece por falta de instrucción.

El argumento fundamental que emplea el Sr. Espada es de lo más peregrino que pudiera encontrarse: habilidades de leguleyo, recursos de arbitrista de una falsedad y una inconsistencia que no resisten al más ligero análisis: «todas las anulaciones y reducciones se refieren a servicios que precisan, o una nueva organización por no estar preestablecidos—¡manes de Gedeón!—, o a lo menos la modificación de las disposiciones que hoy los regulan. Para esta labor hace falta un factor esencial: el tiempo.»

Con esta lógica peculiar y exclusiva del señor Espada se impide la creación de escuelas; se priva al estudiante pobre y aprovechado, amante del trabajo y ansioso de conocimientos, del auxilio de las becas; se imposibilita al muchacho que aspira a iniciarse en el conocimiento de un oficio, de poder asistir a una cátedra donde la teoría, sabiamente armonizada con la práctica, le llevara rápidamente a un recto y útil empleo de su aptitud e inclinación, convirtiéndole en obrero inteligente, y acabando de paso con esas otras escuelas de perversión y de picardía, cuales son hoy para el niño el taller, adonde acude como aprendiz para no aprender más que cosas inconvenientes y hábitos de servidumbre y humillación; se evita la persecución del analfabetismo, para extirparlo como a una planta perniciosas, como a una epidemia grave que asola y marchita las lozanías de las inteligencias, esteriliza todo esfuerzo levantado y abre una sangría suelta a la riqueza y a la suspirada regeneración de nuestra Patria.

Y también con esta pintoresca teoría la

misión soberana de las Cortes queda subordinada al nerviosismo o a la acrimonia o a la incultura de un ministro regresivo, torpe o negligente. Si la causa principal de la anulación de estas partidas es la necesidad de organizar los nuevos servicios, nada más natural que oponerse a aquella, emprendiendo la obra de la organización; si es la modificación de las disposiciones que hoy las regulan, ¿quién impide al ministro que se enfrasque en esas modificaciones?

¡El tiempo! ¡El sacrificio superior a los medios del Estado!

El tiempo pasado y perdido se resume en un clamor perenne, porque se consiga el bien que nos falta; los medios del Estado nunca serían bastantes, por muchos que fuesen, para acometer, ensanchar y perfeccionar con cariño esta obra, la más importante y de mayor transcendencia de cuantas tiene encomendadas a su cuidado.

Es la escuela templo de la sabiduría; yunque donde se forjan las almas y se cultivan las inteligencias; lugar sagrado de recogimiento y de amor, donde los labios balbucientes comienzan a gustar el pan ácimo de la sabiduría.

País donde el maestro no sea el primer ciudadano; donde el niño no encuentre en la escuela bienestar y reposo; donde la ciudad y la aldea no se unan espiritualmente en una finalidad común de cultura y conocimiento; donde no se respire un ambiente de inclinación al libro y de amistad a las letras, y los lugares de estudio no se manifiesten hoscos y torturadores, tristes y malsanos, no logrará nunca desenvolver su actividad ni asegurar su adelanto.

El tesoro de una nación es el ciudadano, y el ciudadano no se hace sin una buena escuela y un maestro ejemplar. La austeridad, la virtud y la superioridad intelectual de éste, bastan en pocos años para transformar a un pueblo. El dinero mejor invertido de un Estado cualquiera es el que se destina a hacer buenos maestros, porque ellos, en el sacrificio enorme de su apostolado, convertirán la débil rama en árbol poderoso, la ortiga rebelde en gaya flor.

No lo entiende así el Sr. Espada. Su ideología conservadora consiste, por las muestras, en razonar a fuerza de sinrazones y en confiar el progreso cultural de su país a la sucesión de los días que determinan en lo físico el nacimiento, el desarrollo y la muerte en el concepto abstracto del tiempo. De este tiempo que no ha servido todavía en España para alejar de los negocios públicos a los hombres inconscientes, envidiosos o malvados que laboran perennemente por nuestra ruina.

ROGELIO PEREZ OLIVARES

El lenguaje de las alfombras

MUCHAS de las personas que poseen alfombras persas o turcas ignoran probablemente que entre los múltiples adornos de estos objetos de arte hay caracteres no solamente legibles, sino fáciles de traducir por cualquiera que esté familiarizado con la lengua árabe.

Estas inscripciones, conocidas con el nombre de *cartuchos*, suelen encontrarse en los bordes de la alfombra, dispuestas de manera que a los inteligentes no les cueste mucho trabajo dar con ellas.

EL PEREGRINO CURIOSO

EXCURSIÓN Á LEGANÉS

POR el camino polvoriento llegamos al villorrio. Allá, lejos, queda Madrid brillando bajo el sol de Mayo. Acá, más cerca, el puente de Toledo, lleno de poesía y de ruido en este día de fiesta en que he salido á vagar por los campos de España. Allá, como formando el vértice de un triángulo, entre Madrid y el viajero, vese erguido el cerro famoso que diz se halla ubicado en el centro mismo del reino. Sobre el cerro, como un símbolo triste, el monumento de piedra dominando el caserío y la llanura.

Una pena profunda, incomprensible, algo enfermiza quizá, me invade siempre que visito estas pequeñas villas cercanas á las grandes ciudades. Me han producido, inevitablemente, el efecto de las cosas incompletas, sin carácter, híbridas, amorfas. Carecen de los encantos del campo y no tienen de las ciudades más que sus defectos. Todo es pequeño en ellas, todo es sórdido, todo es hostil al espíritu. Seres y cosas. Pensáis entonces que si un hado adverso os condenara á vivir allí el resto de vuestros días, sin titubear un instante preferiríais la muerte.

Así como quien ahonda en su tristeza, no he querido abandonar el pueblecito sin recorrerlo por entero. ¡El pueblecito! Veinticinco manzanas y un cuartel lo forman. Para el cuartel vive el pueblo. O al revés, pues, según los soldados, ellos son los que le dan vida...

Fuera del cuartel — un caserón inmenso, tan inmenso como carcomido —, cual notas salientes, figuran la iglesia y un salón de baile. Al salón van los soldados de noche. Y de día van á la iglesia todas las jóvenes del pueblo que no pueden ir de noche al salón. ¡Y así vive el pueblecito! Hoy, ayer, mañana, siempre. Rezando, durmiendo ó bailando, según la hora y el rango. Y la edad. ¡Y el valor! Porque hay quien reza por las mañanas en la iglesia, para bailar por la noche, limpia de culpas, con los soldados...

Hasta veinticinco tenduchas de vino he contado en los frentes de las manzanas de casas que he recorrido. Salen á una por frente. Calculad: $25 \times 4 = 100$. Y ahora pensad que en el recorrido el viajero no se ha echado á la cara un solo letrado que diga: librería.

El pueblecito no lee, me he dicho. Bebe. Está bien. ¡Pero en qué sitios! Tenduchas de vino dije, y dije mal. Ni eso siquiera. Son cuevas sucias, sombrías, malolientes, donde los vecinos y los soldados ingurgitan el líquido, tinto ó blanco, pero sin poder ponerse de acuerdo con la copla:

*Si es ó no invención moderna,
á fe mía no lo sé;
pero delicada fué
la invención de la taberna.*

Aunque, si el vino es bueno,

Bueno es el vino cuando el vino es bueno,
tenducho ó taberna, lo mismo da. Para algunos. Porque si para otros suele el vaso mejorar ó empeorar el contenido. ¿qué decir del efecto moral producido por el sitio á donde el vaso se expende?

Al dar vuelta en una esquina, caído sobre un umbral, he contemplado á un borracho. El sol le daba en el rostro. Como un enjambré, las moscas cubrían su cuerpo. Me he acercado al cuerpo inmóvil. Al volar aquellas he sentido un vaho fétido. Es el tufo del

borracho. Entonces he pensado que hice bien en no probar el vino de los tenduchos.

Perseguido por las moscas he andado un trecho. Por las moscas y el tufo alcohólico del pobre cuerpo caído. Y no he querido ver más. Campo afuera otra vez, lejos de las calles tristes, donde la vida vegeta, me he encontrado con la cara sonriente de un labrador. Y entonces he pensado que yo podría también sonreír, con mi mano sobre el arado, escuchando, como un ritmo, el roturar de la tierra.

ALBERTO GHIRALDO

LA AMISTAD Y EL DINERO

EN un artículo, tan hermoso como todos los suyos, hablaba Manuel Bueno del dinero, y decía que una de las primeras cosas que ha de hacer quien se enriquece de pronto, es establecer una honesta distancia entre él y sus amigos. Claro que con esto no podrá aludir sino á los amigos que carezcan de dinero.

La afirmación de Manuel Bueno es exactísima. El pobre podrá tener trato con gentes ricas; pero amistad, intimidad, sólo la encuentra entre sus padres, tan sin una peseta como él. ¿Y no es lógico que al irse acercando á la fortuna, y de manera más radical al llegar definitivamente á ella, el individuo abra fosos ó alce muros aisladores de la amistosa jauría que se acerque á la husma de su oro?

Aparte de lo que tenga de un explicable egoísmo, tal actitud tiene otra lógica: la amistad, la muy poca amistad de que el hombre es susceptible, sólo puede ser entre iguales, entre los que se hallen en identidad de situaciones. Yo podré ser amigo de un magnate, pero la amistad será atenuadísima, porque él vive en un medio y yo en otro, porque él tiene fortuna y yo no; porque la diferencia de ocupaciones, de tratos, aun de gustos, nos impedirán la convivencia existente entre todos los que pueden llamarse camaradas. Por eso, cuando se nota «el salto» es al cambiar la posición de uno entre varios amigos íntimos. La barrera de hielo se eleva bruscamente — automáticamente — para separar á uno de otros. Y no es sólo que el enriquecido huya: es que los otros se retraen. Para unos y otros llega la sensación: nada de común queda entre nosotros. Respondiendo á esto, se da el caso, que conocerá todo hombre algo vivido, de que un sujeto que pide con facilidad dinero á otro, que no tiene gran cosa, deja de solicitarle ni el favor más mínimo desde el momento en que lo mira enriquecido. Y es que antes obraba en vista de una probable reciprocidad; pero ahora, ¿cuál podrá haber del pobre para el rico?

También la riqueza recién llegada debe proporcionar sus incomodidades; el nuevo rico tiene que liquidar sus relaciones antiguas, y los que ahora son económicamente sus iguales, aún no le admiten con algo de cordialidad en su seno. Además, ha de improvisar mucho: la casa, el coche, el lujo, en fin, con que al principio se está incómodo, como se está el día del estreno de un traje. Todo se evitaría con algo de paciencia; por ejemplo: cuando, como todo español, he soñado con el «gordo» de Navidad, jamás pensé en el agente que colocara mis millones, en el arquitecto que construyera mi hotel, en la fábrica que me proveyera de automóviles, en manejar la masa de oro... ¡qué susto! Al contrario, he pensado en guardar mis caudales en un Banco, sin tocarlo, ¡sin verlo!, é ir sacando lo que me hiciera falta para vivir mejor en la misma casa, vestir mejor en la misma sastrería, comer mejor en la misma vajilla;irme, en

suma, acostumbrando á ser rico, sin que nadie — lo cual sería del mejor gusto —, sin que nadie, ni aun yo mismo, lo notara.

En cuanto á la amistad, haría lo propio que he solido hacer cuando he podido, sin esfuerzo, desprenderme de unas pesetas: darlas. aun sin que me las pida, á un amigo que esté necesitado, y luego huir, no ya por el dinero, sino porque siempre he creído que á la Humanidad hay que quererla, pero estando lo menos posible en su cercanía.

CLAUDIO FROLLO

DE LA VIDA ANECDÓTICA

A propósito de los collares de pasta para sopa

YA ha llegado al colmo la moda de los collares. Se confeccionan hasta de pastas para sopa, y á decir verdad, los hay que producen muy buen efecto.

Pocas mujeres de las que les tienen afición, y contadísimos hombres de cuantos los contemplan, se habrán preguntado cómo nació tal costumbre entre las hijas de Eva.

De las esculturas de los dioses en donde los puso la adoración humana, pasó el collar á la mujer, como estratagema preventiva paternal, en beneficio de la castidad.

Había en la antigüedad la costumbre de dejar á las niñas con su nodriza hasta el tiempo de casarlas. Cuando llegaban á la pubertad, la nodriza les medía el cuello todas las mañanas con un hilo, haciéndoles creer que tal medición servía para averiguar lo castamente que habían pasado la noche. Si el cuello no había engordado, era señal de que el orden había sido perfecto. Si, por el contrario, al efectuar la medición, el hilo quedaba corto y no abarcaba el cuello, era signo indudable de que la castidad había sufrido algún ultraje. Para convencer más á las jóvenes de lo exacto de tal prueba, se tenía cuidado, al casarlas, de acortar el hilo con que se le había medido el cuello durante su soltería, y medírselo de nuevo á la mañana siguiente de la noche de boda. Así, al creer engordado el cuello de la novia, todas las doncellas quedaban convencidas de la eficacia de la medición para descubrir sus contravenciones de la moral. Aún hoy en muchas aldeas españolas se cree en análoga prueba del hilo para averiguar la doncellez.

Más tarde, para evitar la matutina medición, se ciñó á todas las púberes un hilo que fué luego sustituido por una cinta. Finalmente, el natural y loable afán de embellecerse la mujer, transformó la cinta, y para hacer más lujosa aquella insignia del pudor, la convirtió en un collar. Hay más: los brazaletes, los cintillos, etc., fueron cosa análoga al primitivo hilo de las vírgenes de la antigüedad. Querían significar la honestidad del lugar donde se los ceñían. Caída en desuso la estratagema, subsistió el uso de los collares trocados en un lujo ó un adorno más.

Entre las muchas estratagemas que se han empleado para averiguar la doncellez, hay una graciosa, que, como remate, voy á referir. La de un médico, que, al asistir á una soltera, le habló así:

—La medicina que voy á recetarle á usted es de efecto rápido y sin molestia, con una condición: la de que usted sea doncella... Ahora bien; si ha dejado usted de serlo, adviértamelo, porque entonces el efecto de esta medicación sería mortal para usted...

A lo que la enferma, algo ruborizada, replicó:

—Sí lo soy... Pero... ¿no podría usted recetarme otra cosa?... Porque esa, por muy doncella que sea, no la tomo...

E. GONZALEZ FIOLE

LAS BRUJAS

USTEDES dirán que no existen. Pues sí que existen, porque yo las he visto. Y son de dos clases: una, la legendaria vieja, horrible, desgredada y harapienta que, al sonar las doce del sábado, cabalgando sobre una escoba tan vieja y sucia como ella, asciende por el cañón de la chimenea para, rauda, surcar los aires del aquelarre en camino. Otra, la moderna, pulida y civilizada, que no monta en escobas ni viste pingajos, y si perfumadas sedas, y, coqueta, se maquilla el rostro.

Repito que las he visto. ¿Cuándo? Escuchad:

Serían las tres de una madrugada del invierno. Caminaba por las calles saboreando su misteriosa soledad y rompiendo su mutismo con mis pisadas, que sonaban al andar retumbador del que camina por cripta de catedral. Vi una calleja negrísima sin un farol, sin la más leve rendija de luz que se escapara de sus casas, y penetré, atraído por aquello tan lóbrego y muerto. De pronto, á mi alrededor empezó á sentirse algo indeciso, anormal, algo como de maullidos temerosos, algo como el aullar de los perros cuando ven á la muerte. Y de pecho me di contra un ser humano. A su contacto sentí la repugnancia del que pisa un sapo silbador de polvorienta carretera en noche de estío, y al mirarle me estremecí: no dudé que me las había con una bruja, pero de esas horribles, cabalgadoras de escobas sucias.

—¿Dónde vas?—y clavó en los míos sus ojos fosforescentes, á la vez que una mano esquelética y ganchuda cogía otra mía y la apretaba.

Huí, huí, perseguido por una carcajada burlesca, interrumpida para decir:

—Pues no lleva poco miedo.

En el resto de aquella noche, aun en los sitios más pletóricos de luz, veía la verde de aquellos ojos, y mi mano sentía el apretón de aquellos huesos.

Otra noche, sentado estaba con unos amigos en la terraza de un café. Charlábamos casi en algazara; pero como á un mandato nos callamos todos. Claras y distanciadas llegaron á nuestro oído las campanadas de un reloj.

—¿Las doce ya?—preguntó uno.

—La hora de las brujas—contesté yo.

Nuevo silencio con bastante de pensar supersticioso. Empujados por una fuerza extraña, nos separamos, siguiendo cada uno distinto camino.

En mi andar sin rumbo llegué á un parque; estaba solitario y alumbrado por la luna en todo su esplendor. Cuál me asombraría cuando, como por ensalmo, veo surgir una mujer admirable y que camina hacia mí.

—Señora: ¿cómo tan sola? ¿Se ha perdido usted?

—No. Vengo á respirar. Me ahoga el calor.

Se abanicó, y al agitar el aire lo dejó embalsamado con olor á claveles.

Vestía de negro y era alta y delgada. Delicadas joyas sembraban su distinción. Su rostro, perfecto, era pálido y mate como el de los tísicos. Sus ojos, hermosos y muy negros, como el brillar de las espadas, estaban entornados por una costumbre en adormecerse. Y sus labios delgados parecían de coral rosa.

—Deje de mirarme y acompáñeme. Así nos aburrirémos menos los dos.

Hablamos de arte, de historia, hasta de música, y, por fin, de amor. Yo me había enamorado ya.

—¡Me canso!

—¿Quiere usted que nos sentemos?

—No. Permitame que me apoye en su brazo.

Aquel brazo mórbido era de nieve, tan frío, que me estremecí.

—¿Por qué tiritas?

—El relente; no tardará ya el día.

Me miró escudriñando, y sus ojos brillaron como los de la bruja del invierno. «No, no puede ser», pensé.

—¿En qué piensa usted?

—En muchas cosas.

—¿Y extraordinarias?

—Quizá.

—¿Por qué tiene usted miedo?

—¿Yo?...

Rompió á reír y su risa sonó como la otra, y sentí más frío.

—Sí, sí, es... locura, desvarío; no sé qué; algo como fiebre; pero yo te amo, te amo; ¿y tú?

—¡Yo también!

Me estreché á ella buscando el calor que me huía, y siempre riendo, abrió mucho sus ojos y miró á los míos, y aquella negrura se inflamó; vi un infierno de luces, una danza de llamas, y, como hipnotizado, sentí que rodaba por el suelo, que me quedaba solo, y en mi oído la risa burlona, en mis ojos la luz danzarina, y en todo mi ser el frío de los muertos. Cuando volví en mí, el sol había ascendido mucho cielo arriba.

JOSÉ DE URQUIZA

LOS POBRES DE VERDAD

ACAECÍA que una linda muchacha, huérfana y rica, que en manos de tutores vivía, haciendo caso de lo que escuchaba en sermones y pláticas eclesiásticas, dió en la humanitaria manía de querer hacer donativos y limosnas con la liberalidad propia de su tierno y sentimental corazón.

Así lo expuso á tutores y curadores, y después de no pocos esfuerzos, obtuvo de ellos que le señalasen un día á la semana para practicar una de las más hermosas obras de misericordia.

Y desde aquel día, ella, que tenía sus muñecas, su piano, su automóvil y sus caballos, tuvo «sus pobres»; unos pobres previamente seleccionados y elegidos, muy limpios, muy corteses, muy ordenados; pobres pertenecientes, en suma, á la alta burocracia de la mendicidad.

Todos eran amables, simpáticos, atrayentes. La limosna que se les daba era algo así como la paga que recibían por el trabajo que desempeñaban de hacerse pasar por mendigos ante los ojos de aquella niña tan buena que ya conocía el sufrimiento humano, ¡qué duda le cabía!, puesto que había visitado cárceles y hospitales en esos días de recepción oficial en que los lugares del dolor se disfrazan con los colorines de una ruidosa alegría, demasiado estridente para ser sincera.

Tenía experiencia, por consiguiente; pero una experiencia personal, basada en cientos falsos, del mismo modo que esos magnates que se creen filántropos y aliviadores de sus semejantes, porque de vez en cuando van á presidir algún acto aparatoso en cualquier asilo ó cualquier refugio.

De todos modos, la chica de esta narración era muy buena, y además de buena, era muy feliz con aquellos menesterosos de guardarropía, que su mayordomo contratara para que dignamente interpretasen ante los ojos de su dueña el brillante papel de necesitados.

Pero un día, no se sabe cómo, logró entrometerse entre aquellos aristócratas de la miseria un verdadero pobre, un pobre eucarístico, en cuanto la palabra pobreza significa derrota, humillación, sufrimiento, abandono, locura y espanto.

¡Y hubo que ver el que experimentó la angelical muchacha al contemplarlo! Creía ver un tipo de novela folletinesca; un ser excepcional y monstruoso, del que los demás pobres huían, porque también en aquella miseria tenía que haber castas, clases, jerarquías y dignidades...

¡Un pobre de la calle confundido con los pobres de los palacios!... ¡Pero si aquello era

intolerable, como decían los más intransigentes de la plebe adinerada!... ¿Adónde irían á parar si aquel ejemplo se propagara? ¿Qué concepto tendrían ellos, los favorecedores habituales, si así contemplaban aquella confusión de personas?... ¡Un pobre siempre es un pobre, qué diantre; pero dentro de los pobres hay distinciones!... ¿Y de dónde iría aquel mendigo de verdad?... Probablemente de algún desmonte ó de algún portal, de la calle, en suma, mientras ellos, muy arreglados y compuestos, salían de sus casas, casas de veras, para dar á los de arriba el espectáculo de una mendicidad aburguesada, tranquila, circunspecta, juiciosa y conservadora...

Sin embargo, á pesar de tantas protestas, ocurrió que la chica, sobresaltada un instante por la presencia del verdadero mendigo, quiso escucharlo, y afablemente conversó con él. ¡Y en los minutos de aquella conversación aprendió más que en toda su existencia!... ¿De manera que era cierto lo de la ancianidad desvalida é indigente; lo de la infancia abandonada y perseguida, explotada y corrompida; lo de la mujer irredenta; lo del trabajador que no puede trabajar y es acorralado; lo de la existencia de infinitos seres que padecen hambre de cuerpo y hambre de alma, sed de justicia, reparación y consuelo?...

Decididamente, ella se hallaba engañada. Creía que el dolor humano era aquello que había visto, ignorante de que en las cavernas del sufrimiento no existía un límite... Y el pobre de verdad, el pobre derrotado y vencido, enseñó á la chica misericordiosa é inocente cosas que nunca olvidó. Y en sueños — ¡sueños bondadosos é infantiles de virgen adorable y santa! — vió una Humanidad perfecta, basada en el amor universal y en la fraternidad de todos: pobres ricos y pobres pobres...

JUAN LÓPEZ NÚÑEZ

EL ORO DEL MUNDO

EL valor de todo el oro producido en el mundo durante el año 1919 asciende, según las datos que se han podido reunir, á una respetable cantidad, que oscila entre 245 y 350 millones de dólares. En 1908 la producción fué de 380.924.500 dólares. La falta de exactitud de los últimos informes obedece á la carencia de datos de Rusia.

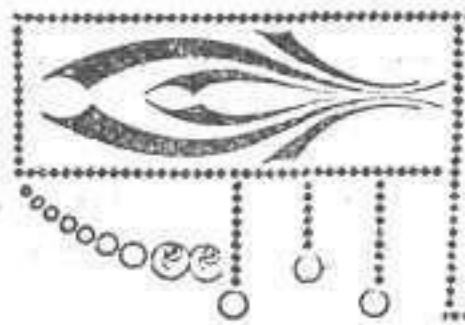
De la producción de 1919 corresponden á los Estados Unidos 58.285.196 dólares. De los informes actuales se deduce que la producción yanqui en el actual año de 1920 no excederá de 50 millones de dólares.

En el mencionado año de 1919, el Canadá produjo 14.687.000; el Transvaal, 171.640.173; la India, 10.028.000; Australia, 29.268.000, y Rodesia y Africa occidental, 18.631.070 dólares.

Trajes de piel de pescado

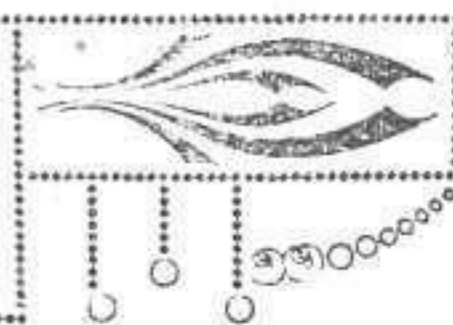
HASTA hace pocos años, eran raros los países donde se utilizaba la piel de los peces para substituir á la tela; pero la Comisión de pesca de los Estados Unidos ha demostrado que muchas especies de peces tienen piel que constituye un excelente cuero para ropa y calzado.

La piel del salmón, por ejemplo, no sólo sirve para hacer botas, sino que entre los esquimales viene siendo usada desde hace muchos siglos para hacer vestidos impermeables. Los habitantes de las regiones árticas también usan chaquetas de piel de bacalao. Sin embargo, las pieles que la Comisión de pesca ha encontrado más á propósito, por su resistencia y duración, para el objeto que se propone, no son realmente de pescados, sino de mamíferos marinos, puesto que en primera línea figuran la ballena, la marsopla y la foca.



PAGINAS FESTIVAS

¡VAMOS SUFRIENDO!



ANDEN los conflictos!

Hemos llegado á convencernos de que no podemos ni afeitarnos con tranquilidad, y nuestro ánimo se encuentra á dos dedos de sumirnos en la desesperación eterna de todo un día. ¿Qué pasará hoy?

Apenas hemos abierto los ojos, cuando la familia se encarga de darnos el primer disgusto.

— La trapería nos ha planteado el problema.

— ¿Ella? ¿Qué la pasa?

— Se queja de que lleva una semana sin encontrar desperdicios aprovechables, y dice que, ó echamos á la lata un día sí y otro no huesos de chuleta y botones de nácar, á más de unas botas rusas cada quince días, ó la basura tenemos que sacarla á la callenotros.

— ¿Cuando salgamos de paseo?

— Cuando nos dé la gana.

Desde aquel momento, ya todos los del día son otros tantos de sufrimientos y molestias, que van derechos á clavarse en nuestro corazón.

— Cochero, calle de Serrano...

— ¡Ja, ja!

— ¿Qué es eso? ¿Le he hecho gracia?

— Estoy nervioso. Siempre que oigo una insensatez, me pasa lo mismo. ¿Ha dicho usted Serrano?

— Sí; tengo allí un amigo y...

— Y quiere usted darse el pisto de presentarse en coche. Pues lo que es conmigo, no. Lo único que puedo hacer es llevarle á la calle de Atocha; tengo que ir por allí y así no perderé el viaje.

— ¿Y qué hago yo en la calle de Atocha?

— ¡Ah! Eso es cuenta de usted, que á mí no me gusta meterme en vidas ajenas. Puede usted raparse el pelo ó comprar bicarbonato.

Hay que resignarse y renunciar al vehículo. La intransigencia del auriga nos obliga á caminar á pie y, cuando llegamos al término de nuestro viaje, caemos rendidos como si hubiéramos repartido á domicilio toda la correspondencia de Andalucía.

— ¿Vienes del fin del mundo?

Relatamos lo ocurrido con el cochero, y el amigo replica:

— Anda, pues la otra noche, para venir yo, tuve que ofrecerle al cochero que me sentaría al lado suyo en el pescante y que vendría cántandole fados todo el camino.

— ¿Y lo hiciste?

— ¡Digo! Y al pasar por la Cibeles un guardia estuvo á punto de detenerme, por creer que era un juerguista borracho. Pero no fué eso sólo, sino que el cochero me dijo: «¡Caray, señorito, es que tiene usted una voz como para salir corriendo! ¡Usted es capaz de cerrar el teatro Real!»

Después de estas consideraciones, ya nada de lo que nos ocurra nos puede coger de sorpresa, ni darnos motivo para el enfado y la indignación. Nos vamos acostumbrando á los conflictos y á las dificultades que nos ofrece el diario vivir.

Ya hay veces que la propia criada se encarga de amargarnos la existencia.

UN BUEN SERVICIO POLICIACO



D. FEDERICO GARCÍA GÓMEZ
Agente de Policía

El agente de la sexta brigada de Policía de Madrid, D. Federico García Gómez, cuya competencia se reveló en el descubrimiento del crimen cometido por Aurelio Nilo Sáinz, ha dado una nueva y elocuente prueba de su inteligencia y su entusiasmo por la profesión que ejerce, merecedora de los más efusivos elogios, deteniendo, tras una labor incansable y sagaz, que ha durado cerca de un mes, al estafador Enrique Barbadillo Santiago, cuyas hazañas criminales tenían un campo tan ilimitado, que constituían un serio peligro para la tranquilidad de las gentes.

Usurpando el nombre de personas prestigiosas; falsificando firmas y documentos, y cometiendo, en fin, cuantas felonías le dictaba su fecunda imaginación, ha realizado numerosas estafas, tanto en Madrid como en provincias, hasta que, por efecto de la persecución activísima del policía Sr. García Gómez, ha dado fin á su accidentada carrera, ingresando en la cárcel, á disposición de los innumerables Juzgados que lo reclaman, y que lo reclamarán en cuanto las denuncias que sobre él han de caer precisen los incontables delitos que se deben á su fértil imaginación.

Este importante servicio, realizado por el agente Sr. García Gómez, será, sin duda, premiado como merece por la Dirección de Seguridad, estimando en su justo valor las condiciones excepcionales del inteligente funcionario, cuyo retrato ofrecemos en esta página, para rectificar un error cometido en nuestro número anterior, en el que, al publicar el del activo policía y el del estafador, se alteraron los epígrafes y aparecieron cambiados.



ENRIQUE BARBADILLO SANTIAGO
Estafador detenido por el agente García Gómez

— ¿Sabes lo que me ha dicho la Braulia?

— ¿Que la ha pedido relaciones Cleto?

— No, hombre. Que ha fijado como día para recibir á sus relaciones los martes, y que debemos esos días irnos á la calle para no estorbarla.

— Pero, ¿es que va á recibir á sus amistades ella sola? Oye, pregúntala si quiere también que la traigamos una pianola.

Afortunadamente para los señores, la Braulia no quiere pianola, pero sí darles la lata, porque cuando llega ese día, los amos tienen que pasar un verdadero martirio.

— Mujer, vamos, quíteme el plato.

— Hoy, no, señorito; hoy deben ustedes comerlo todo en el mismo. No pretenderán ustedes que tenga mucha vajilla que fregar.

Los señores aguantan estas y otras mil impertinencias, ante el temor de que, si protestan, la Braulia decida marcharse para siempre y, ateniéndose á los deseos de ella, tan pronto comen, se visten y se marchan á la calle para no estorbar.

— Bueno, ¿y qué hacemos? Porque yo no tengo los pies para andar.

— Podemos hacer visitas. Mira, vamos á casa de las de Ruiz, que, como son tan antipáticas, no vamos nunca; pero nos servirán para matar la tarde.

— Vamos allá.

En casa de las de Ruiz se aburren de una manera loca; pero resisten todo lo que pueden, para dar lugar á que pase el tiempo. Por fin, el matrimonio aquel, cuando cree que se ha pasado el tiempo suficiente para que su criada quede bien con las relaciones, emprende el regreso á su casa.

— Diga usted, portera: ¿sabe usted si han salido ya todas las amistades de la muchacha?

— Me parece que no he visto bajar ni al carbonero de la esquina, ni á esos parientes suyos que venden mollejas fritas en el Puente de Toledo, ni á la cocinera del entresuelo, que también es concurrente á las fire cloques de la Braulia.

— ¡Vaya por Dios! ¿Qué te parece que hagamos?

— Vamos á esperar un poco, porque si subimos y no está sola, se enfada, y luego nos sirve la cena como si nos guerreara.

El matrimonio aquel se resigna, y en dossillas que proporciona la portera se sientan á esperar que salgan de su casa las relaciones de su criada, ¡y hay de ellos si no lo hacen! La criada les proporcionará un nuevo conflicto, y bastante tienen con los diarios.

La vida, actualmente, es una verdadera y auténtica delicia. ¡Hay que verla despacio!

A. R. BONNAT

La guerra con las armas produce el exterminio de la Humanidad; la guerra de las industrias las mejora y selecciona el Licor del Polo; es ya, por selección, el mejor dentífrico del mundo. Único representante en la República Argentina: P. Carlos Prayones, Victoria, 913, B. Aires.

Para quitar en absoluto el

VELLO

precisa matar la raíz
Con depilatorios renace con más fuerza, estropean el cutis, y hasta envenenan. Lo único verdad la Electrolisis. Noticias gratis la Clínica Mateos de Madrid

Para quitar en absoluto el

LA MEJOR ARMA ES



EL RIFLE "TIGRE" de 12 tiros
CALIBRE 44

Su funcionamiento y seguridad están garantizados

SE VENDE EN LAS PRINCIPALES ARMERÍAS DE ESPAÑA Y EXTRANJERO

Fabricantes: GARATE ANITUA y Cía., de Eibar (Guipúzcoa)

DE LUIS ESTESO

Bacarà y Treinta y cuarenta
Novela :: 3 pesetas
Librerías Fe y Puebo. Madrid.

TINTAS
LITOGRAFICAS y TIPOGRAFICAS de
Pedro Closas
Fábrica: Carretas, 65 al 73
Despacho, Unión, 21, BARCELONA

CRÓNICA GRÁFICA

LOS REYES INAUGURAN UN BARRIO OBRERO



SS. MM. escuchando el discurso del arquitecto director de las obras de construcción de un grupo de casas para obreros, en el acto de la inauguración celebrada recientemente en San Sebastián, y en la que efectuó la bendición el obispo de la diócesis

FOT. CAMPÚA, H.

VARIAS NOTAS GRAFICAS



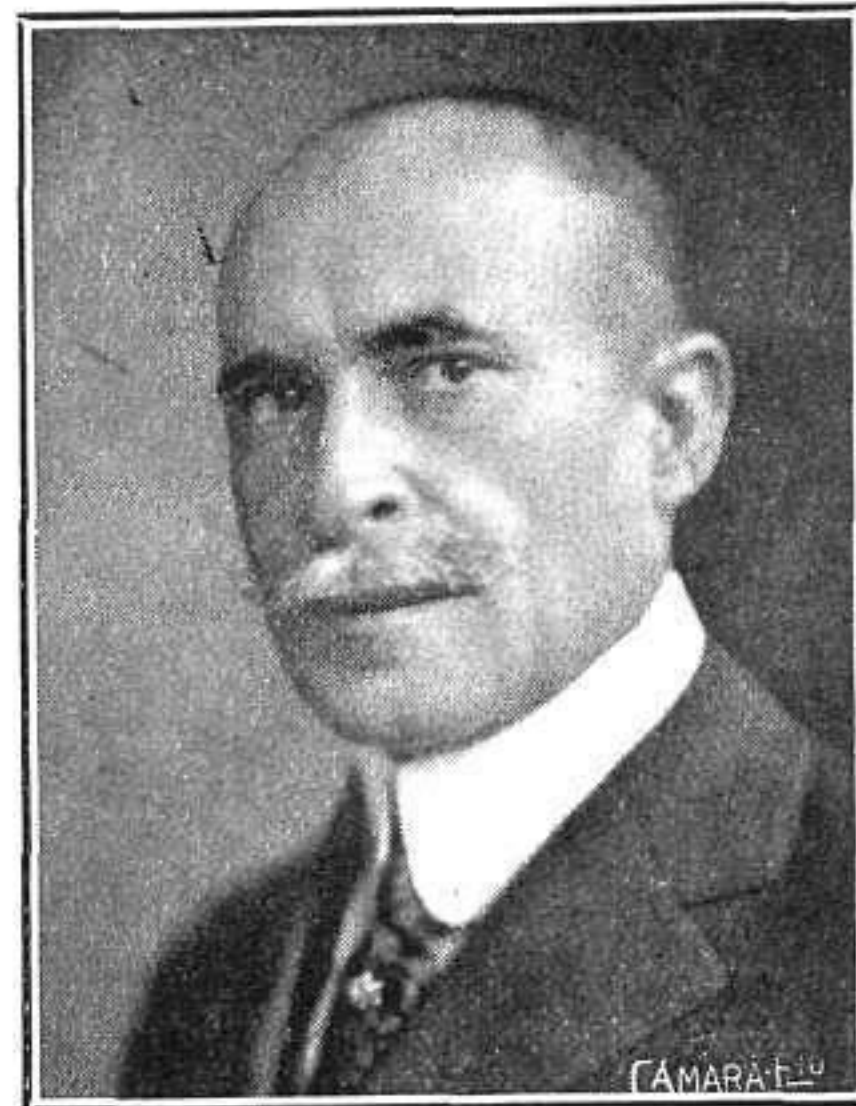
D. VICENTE MARTÍNEZ CUITIÑO

Notable periodista y dramaturgo argentino, que, al frente de la compañía dramática de Camila Quiroga, de la que es director, dará una serie de representaciones en el Teatro de la Princesa



D. VICENTE PARDO SUÁREZ

Jefe de despacho de la Cámara de representantes de la República de Cuba y comisionado de dicho Gobierno para recopilar en los Parlamentos de España y Francia las leyes puestas en vigor durante la guerra europea y después de firmada la paz, así como las proposiciones y proyectos de ley, en estudio ó debate, todos relativos á problemas sociales, económicos y políticos. El Sr. Pardo Suárez es, además, autor de varios libros y de «Prácticas Parlamentarias», que hasta la fecha consta de cuatro tomos. Ha concluido su trabajo en Madrid y continúa su viaje á París, á fin de recopilar los referidos antecedentes en el Parlamento francés



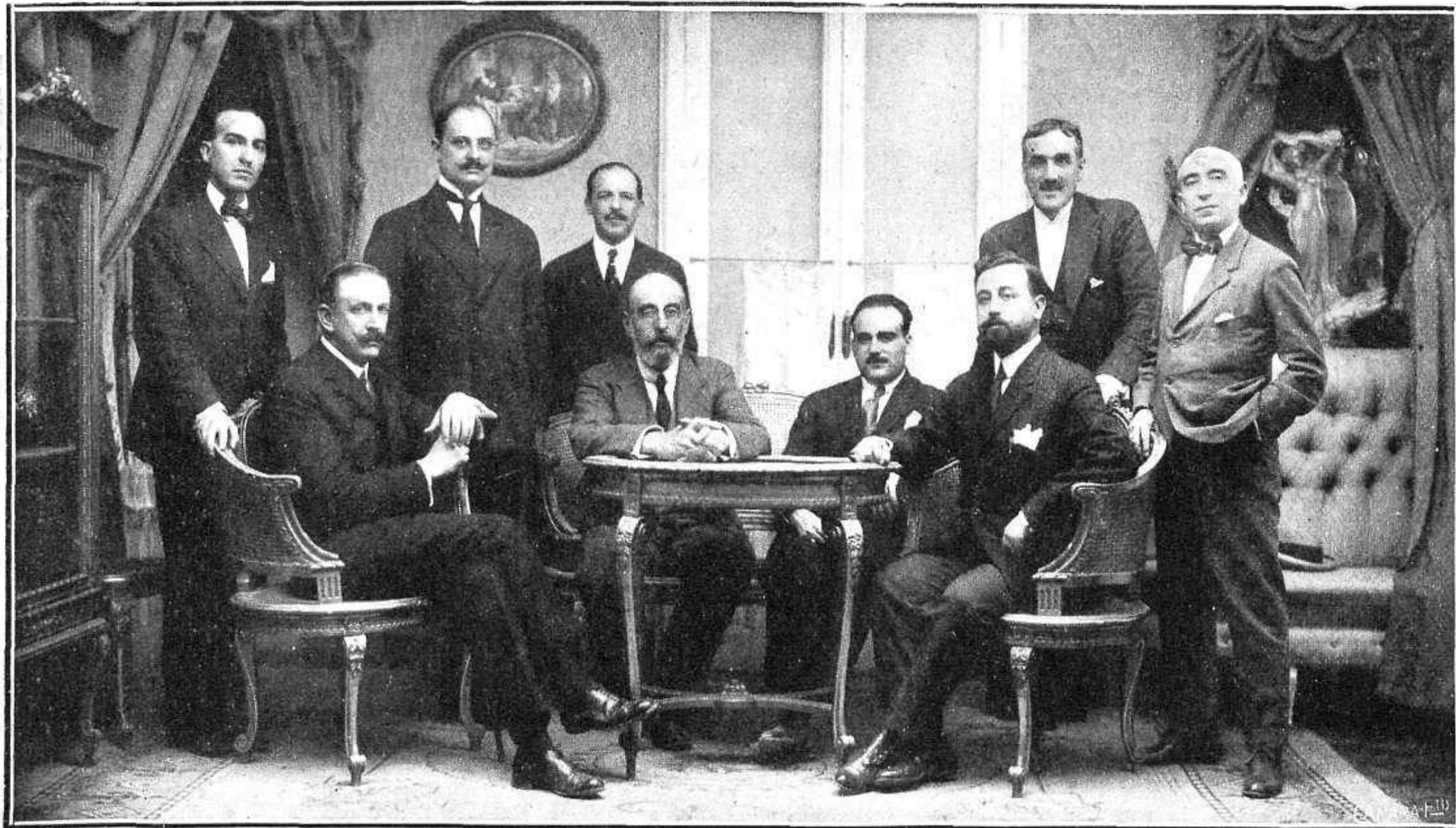
DR. D. FRANCISCO J. PEYNADO

Presidente del Colegio de Abogados de la República Dominicana, y una de las personalidades de más elevada mentalidad de los Antillas, que ha venido á España y se encuentra actualmente en Barcelona

ENTRE las notas gráficas que en esta página publicamos figura el retrato de D. Francisco J. Peynado, ilustre personalidad de la República Dominicana. El insigne hombre público es presidente del Colegio de Abogados de su país; ha sido ministro de Hacienda y enviado extraordinario de su nación en los Estados Unidos. El Sr. Peynado, para descansar de los muchos trabajos de su bufete, hace, acompañado de su señora, un viaje de recreo por toda España, hallándose actualmente en Barcelona.

El señor Peynado, á cuya gran cultura y privilegiado talento se debe el que ha-

ya desempeñado en su país cargos de la mayor importancia con el acierto más completo, ha recibido en la capital catalana grandes muestras de la admiración que por él se siente. Por el hotel en que se hospeda desfilan constantemente, para visitar al ilustre personaje de las Antillas, numerosas personalidades. Entre los actos preparados en honor del gran hombre público, figura uno organizado por la Casa de América, digno por su brillantez de la elevada mentalidad y los valiosos merecimientos que posee el señor don Francisco J. Peynado, actualmente insigne huésped de España.



Profesores de las Escuelas Náuticas de España, que, en representación de todos sus compañeros, están celebrando una importante asamblea en Madrid

FOT. ALFONSO

UNA ESCUELA DE BAILE, INGLESA



Una de las más bellas y notables alumnas de la Academia Coreográfica de Twickenham, ensayando un nuevo baile, al aire libre



Otra de las más ágiles bailarinas de la Escuela de Twickenham, ensayando uno de los más difíciles pasos del nuevo baile



Varias alumnas de la Escuela Coreográfica de Twickenham, ensayando en conjunto uno de los pasos del nuevo baile, que ha obtenido un gran éxito en Londres

FOTS. TRAMPUS



EL NIÑO ASESINADO EN LA VEREDA DE POSTAS



El juez de Colmenar, Sr. López Maño, escuchando el informe del forense, Sr. Fernández Almiñana

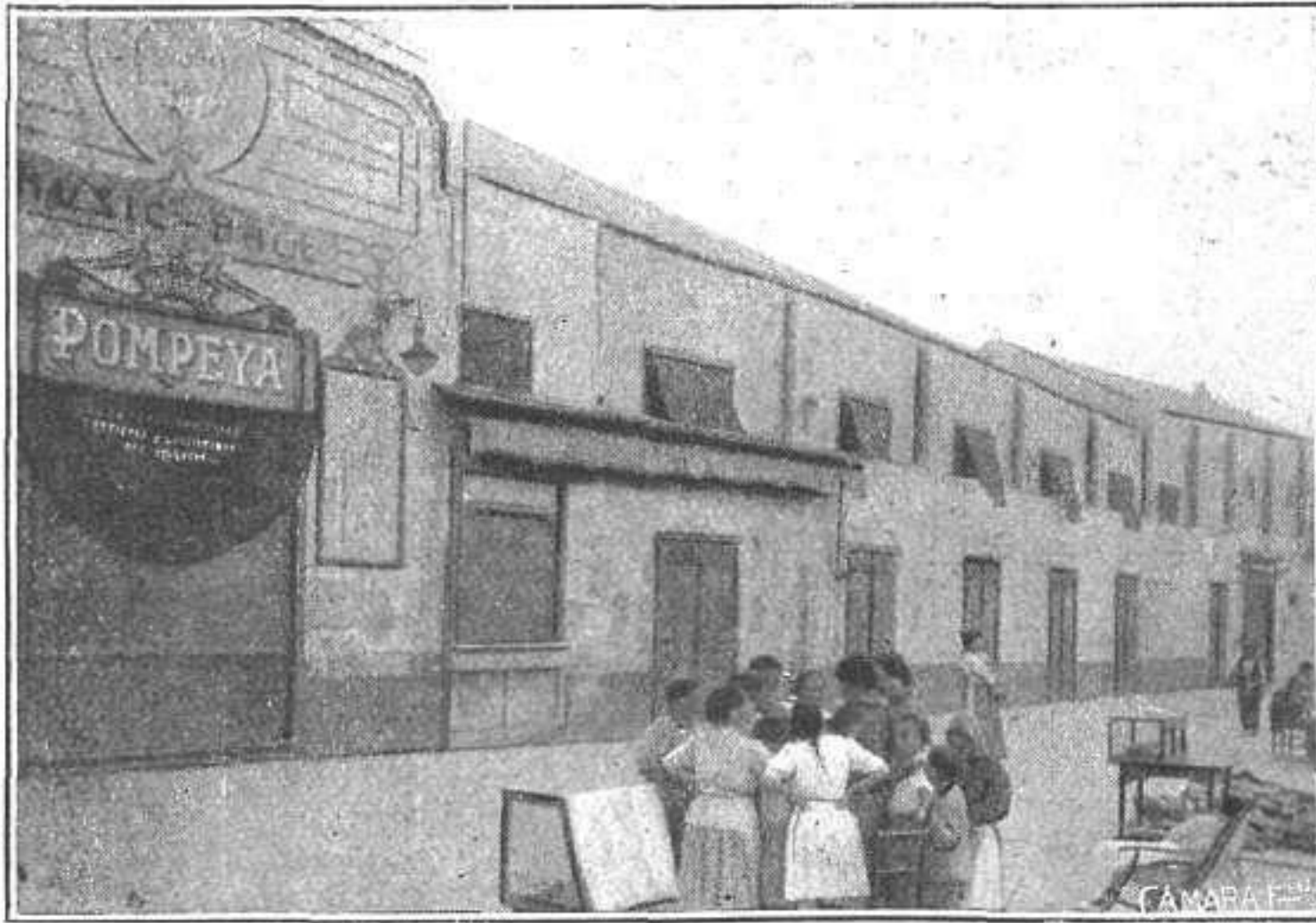
La vida madrileña ha sido agitada en estos últimos días por un misterioso suceso que ha apasionado a la opinión de un modo extraordinario. En la Vereda de Postas fué encontrado el cadáver de un niño de corta edad, que presentaba en el cuello una gran herida. El crimen, que revela en los que lo cometieron una falta completa de instintos de humanidad, ha sido objeto de numerosas investigaciones y pesquisas. La imaginación del pueblo ha forjado alrededor del niño muerto una multitud de leyendas; pero la verdad es que, hasta el momento de escribir estas líneas, el misterioso suceso sigue en la obscuridad más impenetrable, y solamente conjeturas y suposiciones pueden hacerse sobre los autores y las causas del crimen que tan vivísimo interés ha producido en las gentes madrileñas y tan triste impresión ha causado.



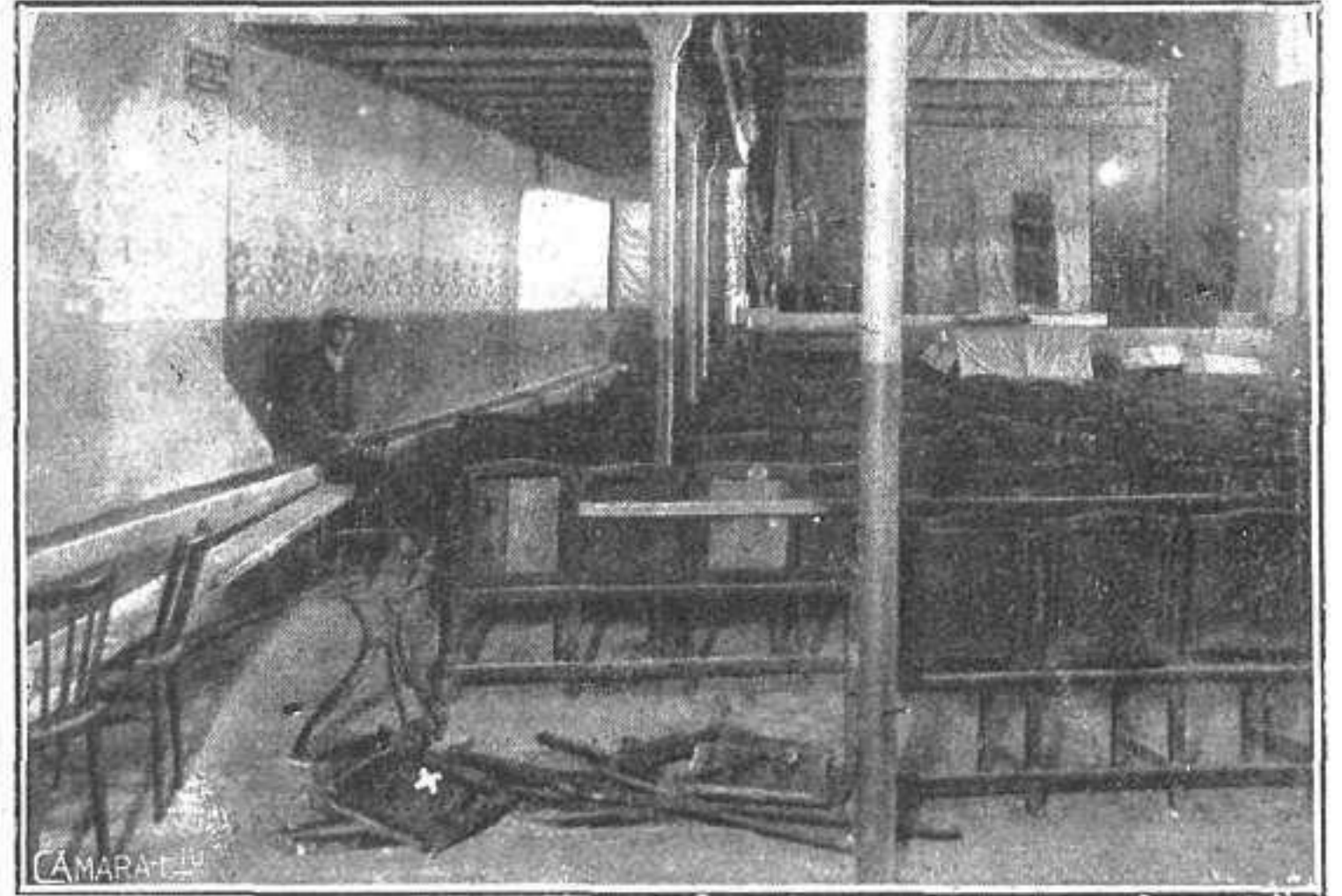
El público contemplando el sitio en que fué encontrado el cadáver.—El niño muerto, en el depósito.—Vecinos de los pue'os cercanos contemplando el pozo en que fué encontrado el cadáver del niño

FOTS. CORTÉS Y ALFONSO

Explosión de una bomba en un cine de Barcelona



El cine Pompeya, de Barcelona, en cuyo salón de espectáculos hizo explosión una bomba, colocada por una mano criminal, que ocasionó numerosas víctimas
FOTS. BALLELL



Interior del salón del cine Pompeya, y sitio (X) en que fué colocada la bomba, que, al hacer explosión, causó numerosas víctimas y grandes destrozos en el local



Las autoridades civiles y militares presidiendo la comitiva en el entierro de las tres víctimas de la explosión de la bomba en el cine Pompeya

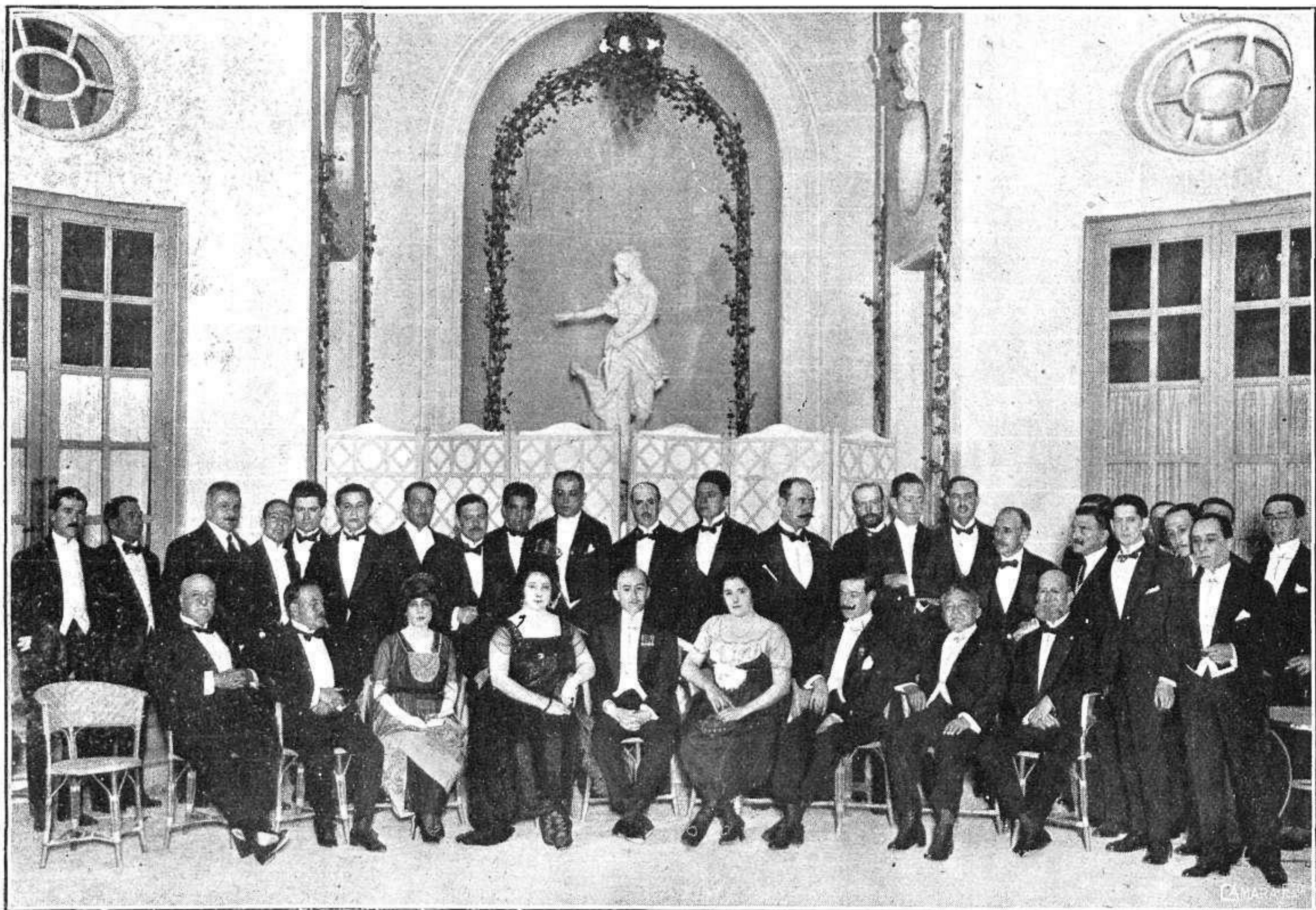


Momento de salir del Hospital Clínico la comitiva que acompañó á los tres cadáveres de las víctimas del atentado en el cine Pompeya FOTS. BADOSA



Aspecto que ofrecían los alrededores del Hospital Clínico, momentos antes del entierro de las víctimas de la explosión FOTS. MERLETTI

DE LA ACTUALIDAD MADRILEÑA

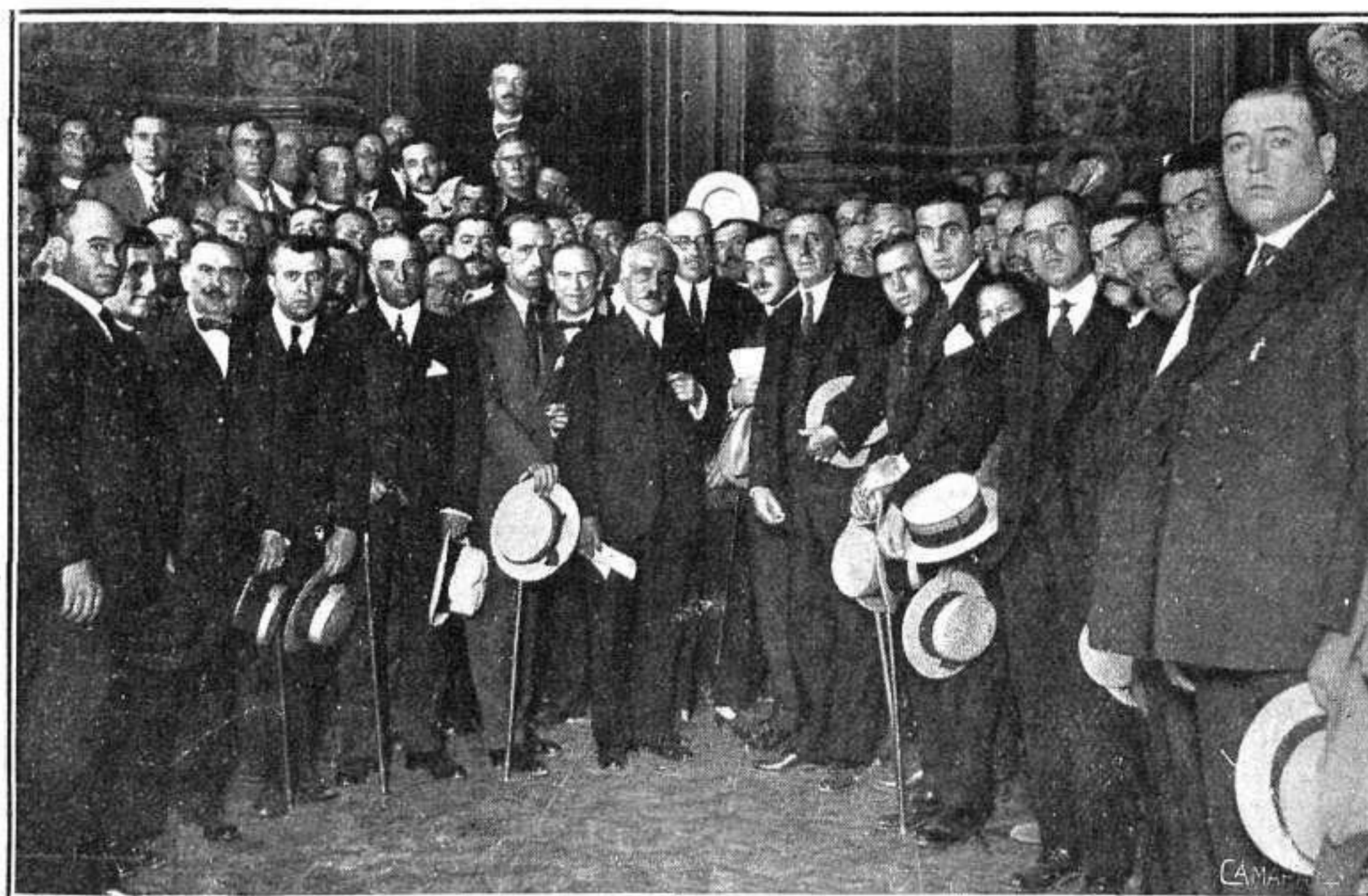


Concurrentes al banquete celebrado en el Ritz el día 16 del corriente, para conmemorar la fecha de la independencia de Méjico, cuyo importante acto de confraternidad hispano-mejicana fué organizado por el embajador extraordinario de aquella República, sabio ingeniero, notable periodista y político D. Félix F. Palavicini

FOT. CORTÉS



D. A. DE VILLODAS
Joven y notable escultor, que ha fallecido en Madrid el día 9 del actual, constituyendo su muerte una sensible pérdida para el arte



El ministro de Fomento, Sr. Espada, rodeado de la Comisión de agricultores de la provincia de Ciudad Real, que ha venido a entregarle las conclusiones votadas en la reciente asamblea, para solicitar medidas radicales y pedir auxilio para la extinción de la terrible plaga de la langosta, y además, pedir la resolución del expediente instruido para indemnizar a los pueblos damnificados por los pedriscos del mes de Mayo, que han obligado a muchos labradores a desprenderse de sus mulas y yuntas, para poder vivir

FOT. CORTÉS

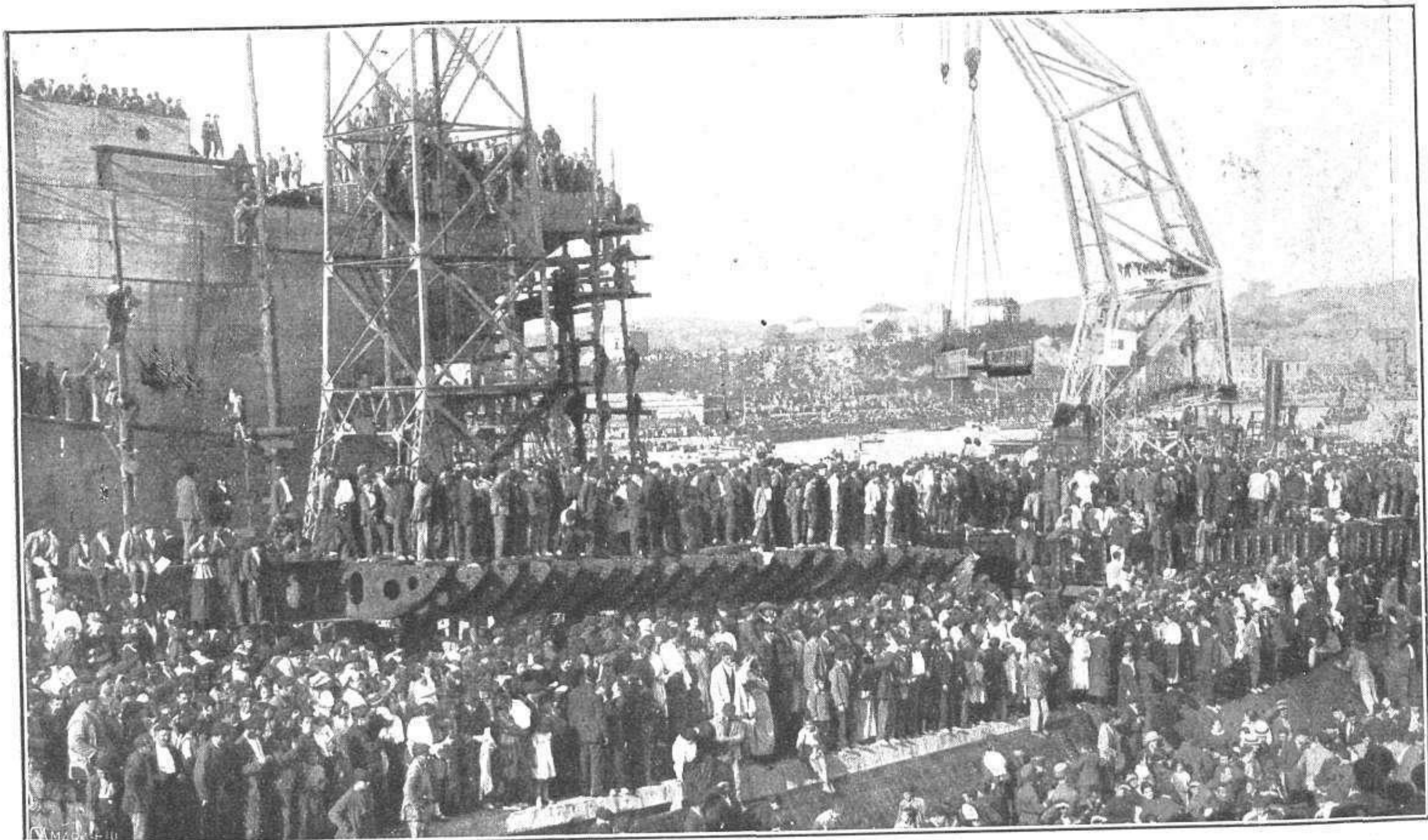


D. E. SAORNIL
Concejal del Ayuntamiento de Madrid, que ha sido elegido teniente alcalde del distrito de la Universidad, de la heroica y resignada villa

BOTADURA DEL TRASATLÁNTICO "ALFONSO XIII"

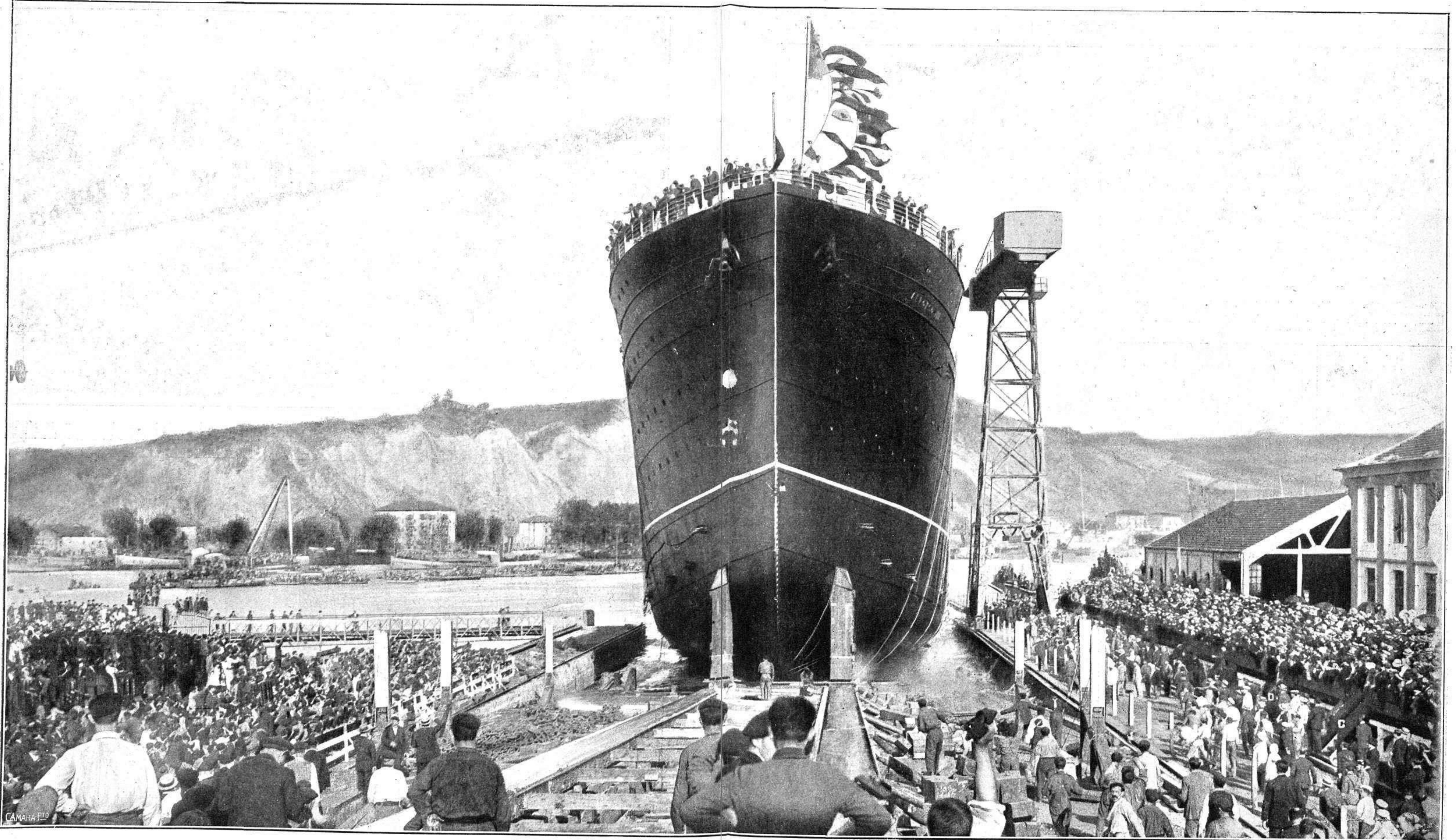


SS. MM. en la tribuna regia de los astilleros de la Constructora Naval, en Sestao, presenciando la botadura del nuevo trasatlántico "Alfonso XIII", de 14.000 toneladas, primer barco de tan extraordinaria magnitud que se ha construido en España totalmente



Aspecto de los astilleros de la Constructora Naval, en Sestao, momentos antes de efectuarse la botadura del hermoso trasatlántico "Alfonso XIII"

FOTS. CAMPÚA, H.



Solemne momento en que el hermoso trasatlántico construido en los astilleros de La Constructora Naval, en Sestao, deslizándose por la grada, entra en el mar, entre los vítores y aclamaciones de la multitud que presenció el emocionante acto

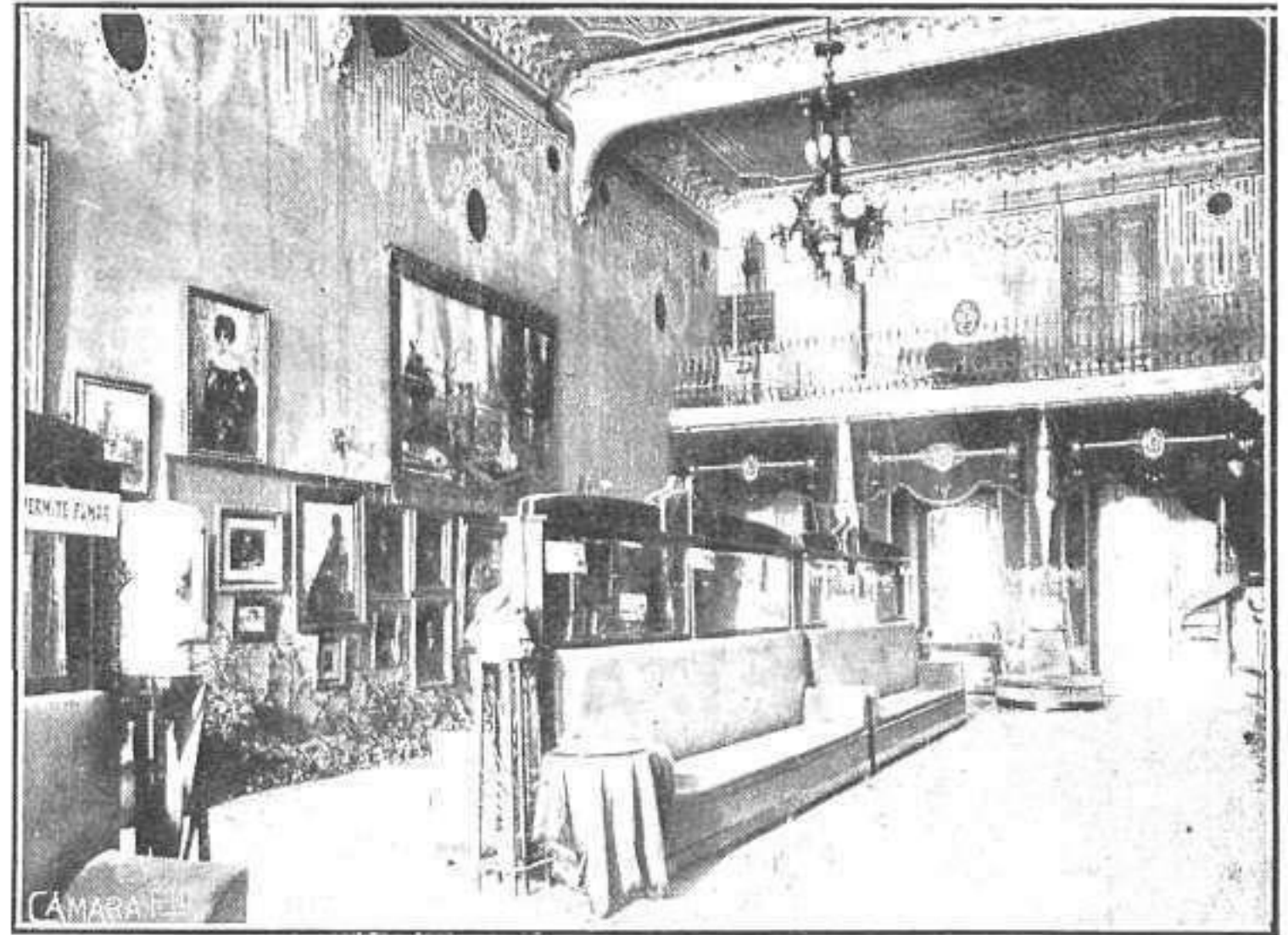


ASUNTOS VARIOS DE ACTUALIDAD



Gijón.—D. Robustiano Viña (x), presidente de la Asociación de Dependientes de Comercio, rodeado de los asociados de esta entidad, que le obsequiaron con un banquete, como homenaje de gratitud por su labor en beneficio de la clase

FOT. GARCÍA



Tortosa.—Exposición de pinturas celebrada con motivo de las fiestas de la Patrona, la Virgen de la Cinta, y en la que han figurado numerosos y bellos cuadros de los artistas más eminentes, hijos de la ciudad

FOT. BORRELL



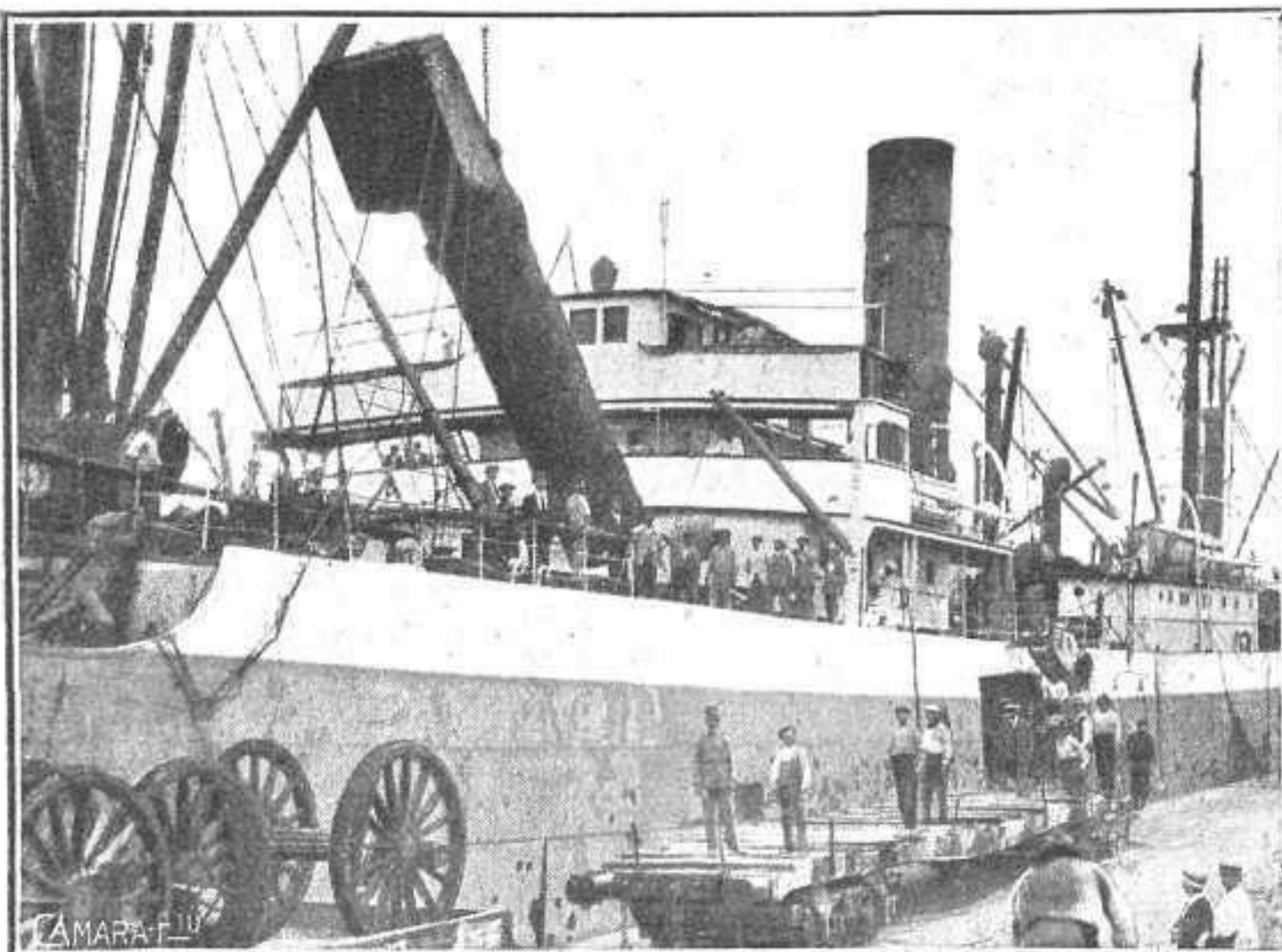
D. ANTONIO GARCÍA PÉREZ
Teniente coronel e ilustre publicista militar, iniciador de la "Biblioteca-museo del soldado", que ha sido instalada en el regimiento de Infantería de Tarragona



La gentil bailarina Luisa Padowa, con el profesor Sr. Arnaud y el capitán del "Barcelona", a bordo de este barco, que la conduce a la Habana, donde actuará una larga temporada



D. ELOY DÍAZ JIMÉNEZ
Ilustre catedrático, que acaba de publicar una interesante obra sobre el Museo Arqueológico de San Marcos de León, uno de los más notables de España



Alicante.—Desembarque del vapor "Saint Francis" de las quince locomotoras adquiridas por la Compañía de los ferrocarriles de M. Z. A. en los Estados Unidos, para el servicio de esta Compañía

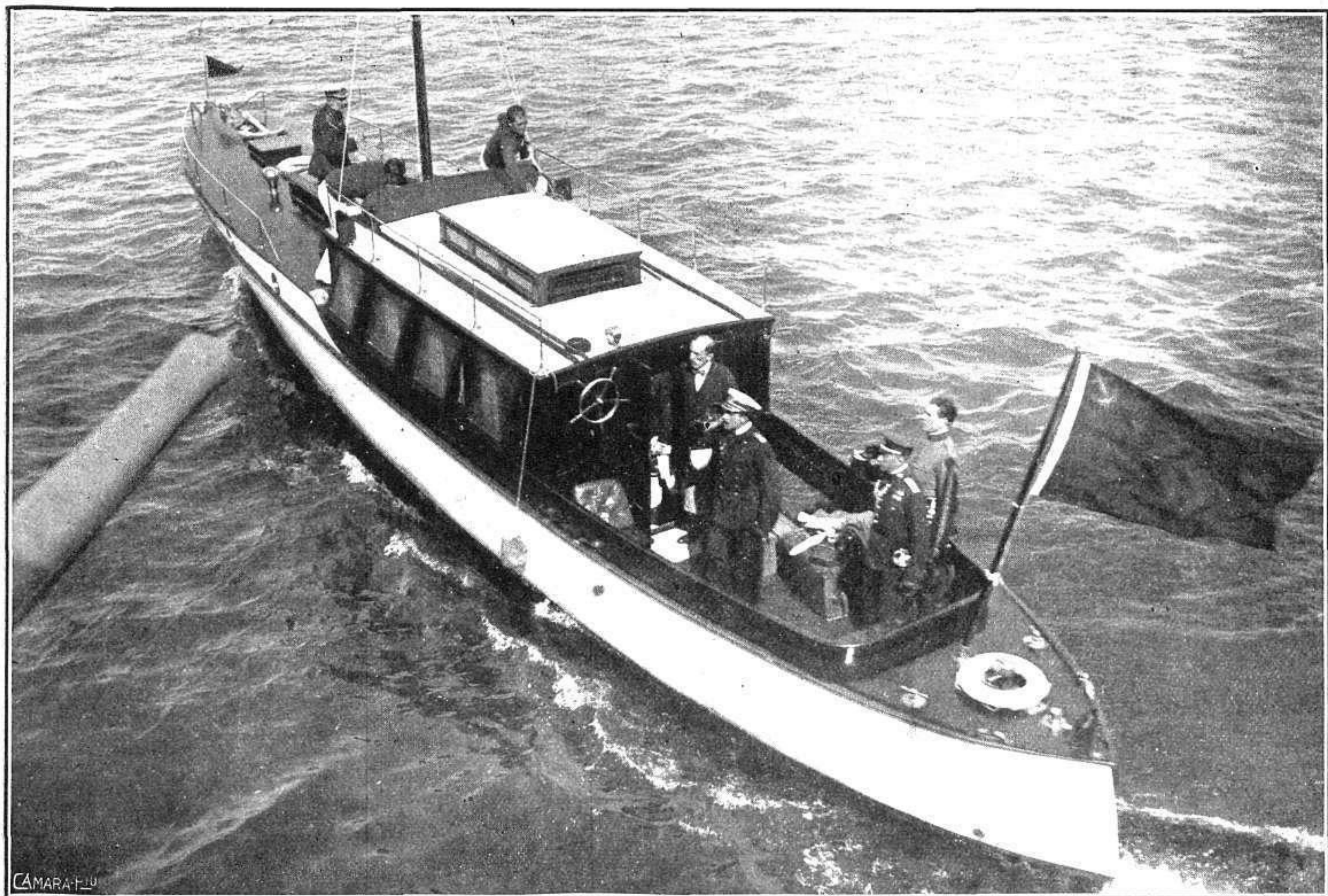
FOT. DÍAZ



Arrate (Guipúzcoa).—La tradicional procesión de la Virgen de Arrate, en el momento en que los fieles pasan bajo las andas, según es costumbre en la celebración de dicha fiesta

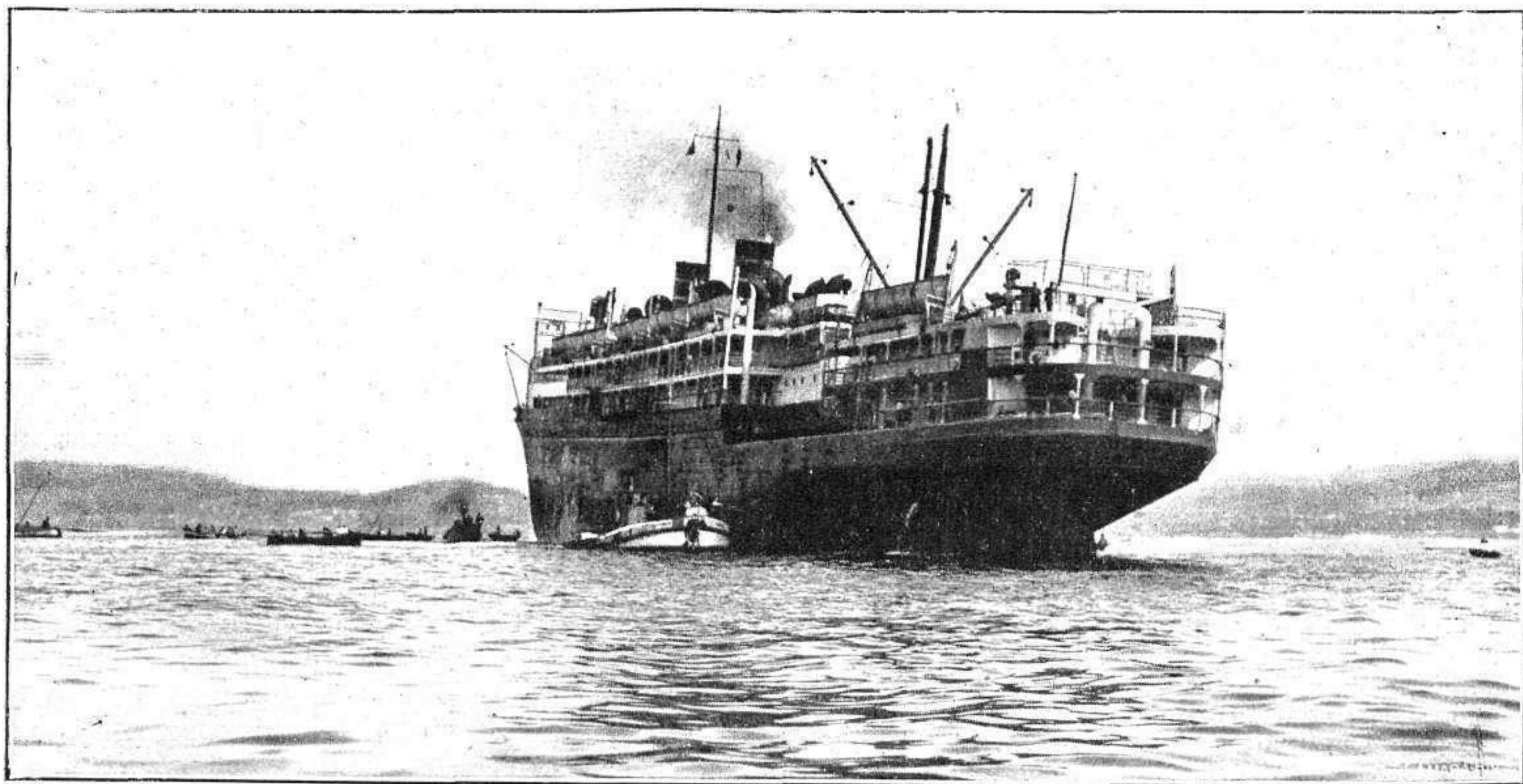
FOT. OJANGUREN

NOTAS GRÁFICAS MARITIMAS



Bilbao.—S. M. el Rey saludando al acorazado "España" desde la canoa automóvil de dicho barco, después de la visita que hizo á su comandante, oficialidad y tripulación, durante su reciente estancia en la capital de Vizcaya

FOT. ROMÁN



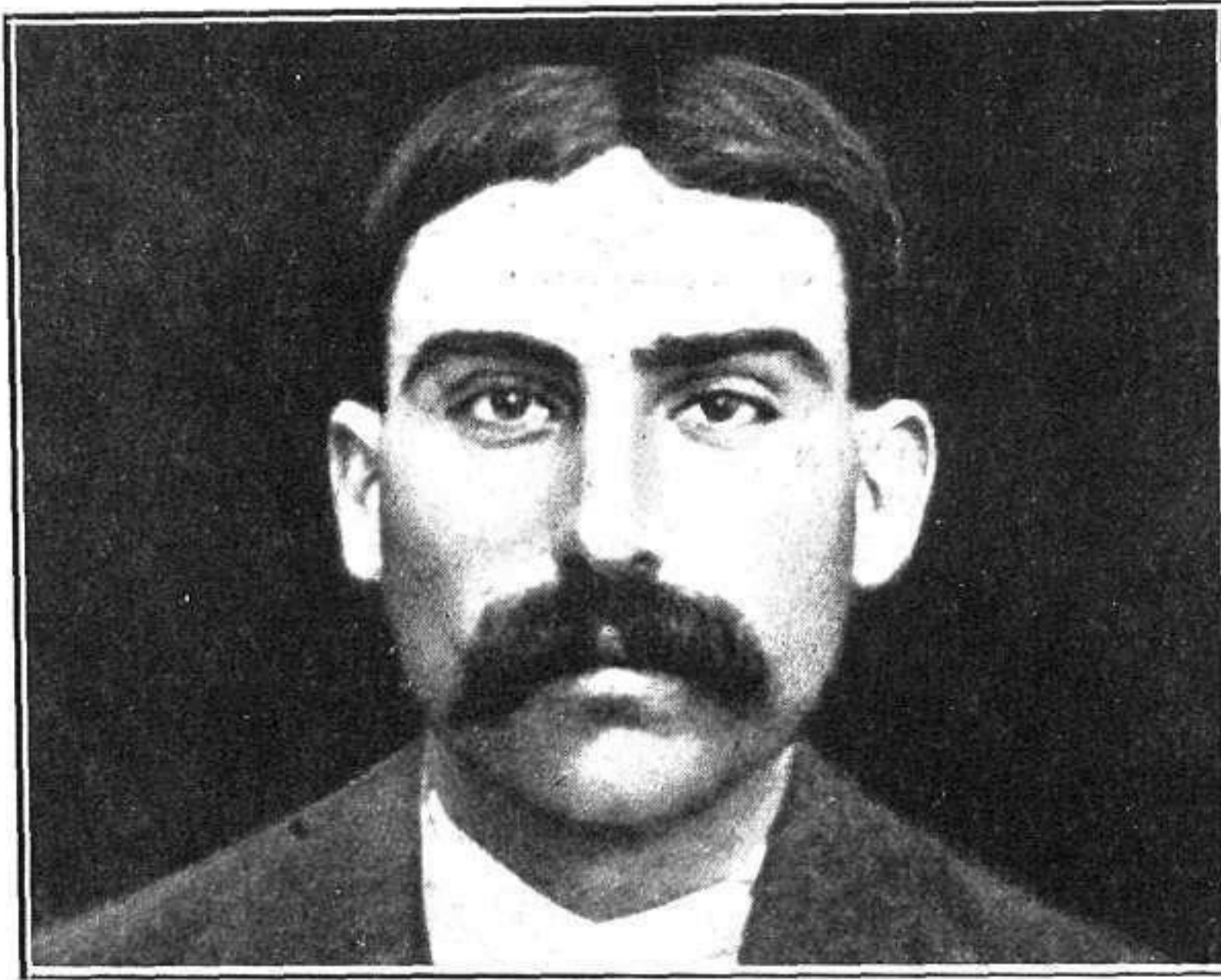
Vigo.—El trasatlántico norteamericano "Siboney", de 14.000 toneladas, embarrancado en la restinga de Boneira, á unos cien metros de la torre del faro, sin que pueda explicarse la causa de este accidente, que pone en grave peligro el hermoso barco

FOT. PACHECO

DETENCIÓN DE UN ANARQUISTA EN BILBAO



D. ANTONIO CANSECO
Comisario jefe de Vigilancia de Bilbao



ELÍAS GARCÍA SEGARRA. Ó SORRIBES
Anarquista, detenido en Bilbao, autor de los asesinatos del guardia de Seguridad Ricardo Varó y del vigilante Ramón Menau, cometidos en Junio de 1919



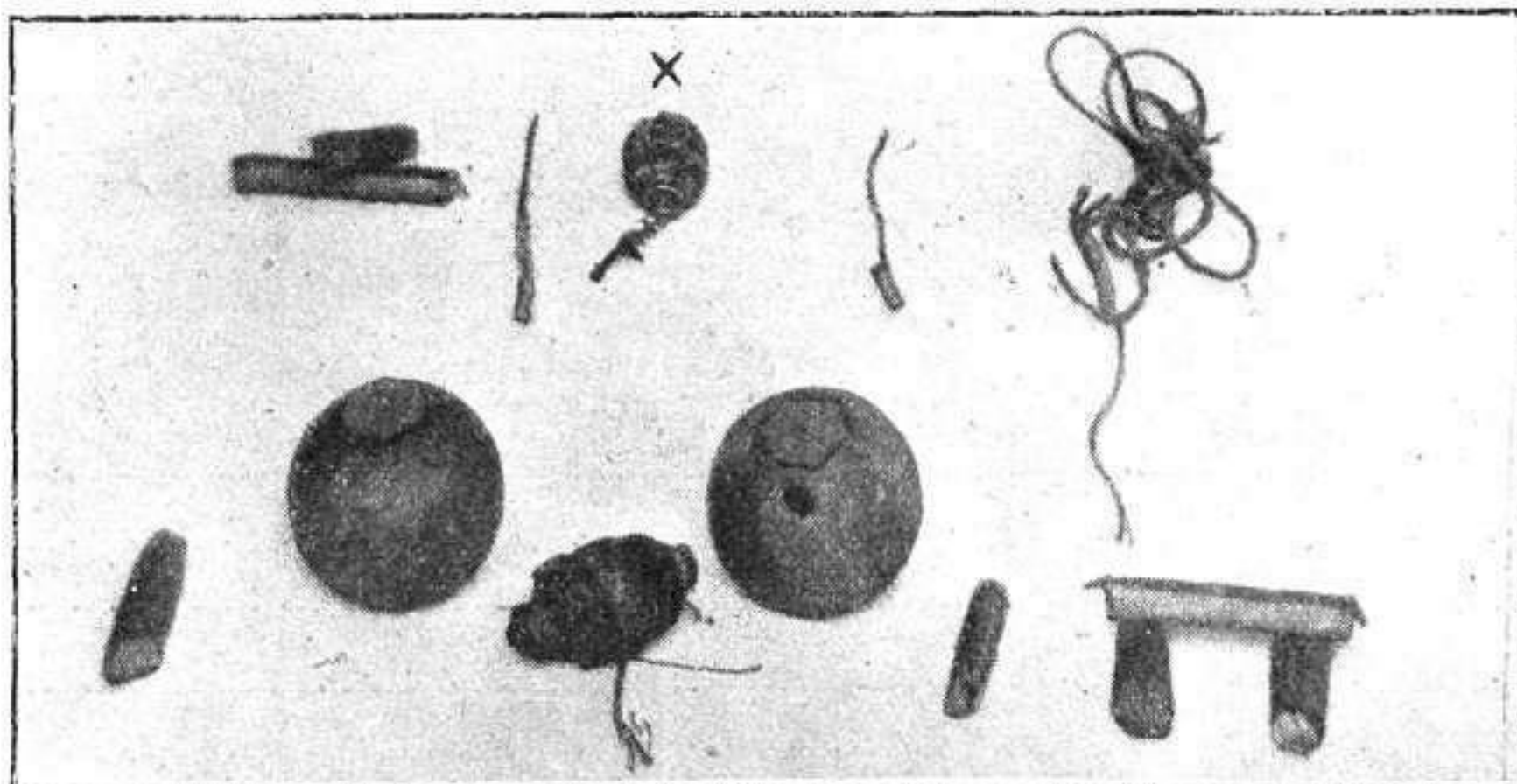
D. RICARDO SORIANO
Inspector de Vigilancia de Bilbao

RECIENTEMENTE se ha efectuado en Bilbao una importante detención. En la noche del día 13, el inspector de Vigilancia Sr. Soriano, y varios agentes, se dedicaban a cachear, junto al puente de Cantalojas, á los transeúntes que les parecían sospechosos. Estaban en esta operación, cuando observaron que un grupo, compuesto de siete u ocho individuos, trataban de ocultarse, al verse sorprendidos por la Policía. Diéronse cuenta los agentes de la maniobra que intentaban los del grupo, y se dirigieron á ellos. Entonces los individuos se dieron á la fuga, saliendo los policías en su persecución. El inspector D. Ricardo Soriano estaba á punto de alcanzar á uno de los fugitivos, cuando éste le hizo un disparo á quemarropa. Al escuchar la detonación, acudieron los agentes Sres. Sánchez Isasia y García Pardo. Entonces se entabló una lucha entre los policías y el agresor, hasta que al fin pudo ser reducido éste. Después de convenientemente sujeto, se procedió al registro del detenido, encontrándosele una bomba cargada, de hierro fundido, en forma de piña, con su mecha correspondiente. También se le hallaron dos cargadores, cajas de cápsulas y escritos de índole anarquista.

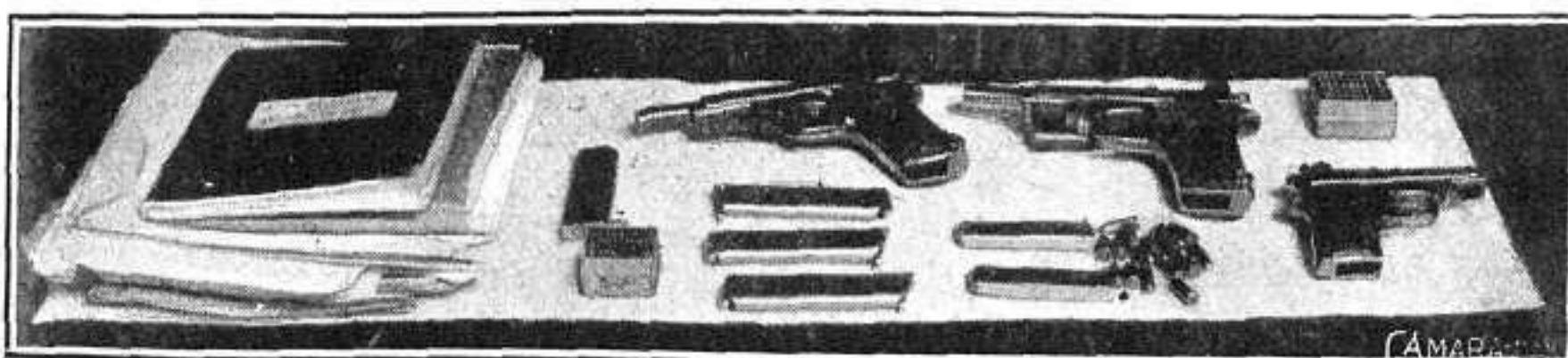
El detenido dijo llamarse Angel González Gutiérrez, natural de Buenos Aires. Después, los señores Soriano y García Pardo, reconocieron en el agresor á Elías García Segarra, el individuo que en Barcelona causó la muerte de un guardia de Seguridad y de un sereno. Trátase de un sujeto peligrosísimo, que fué expulsado de la Compañía de los Ferrocarriles del Norte, por haber amenazado de muerte á un jefe. En el domicilio del detenido fueron encontradas algunas bombas más, unos cartuchos de dinamita, fulminantes y un trozo de mecha, además de libros y folletos anárquicos. También fué detenido uno de los que acompañaban á Segarra. Se ha concedido una gran importancia al servicio valioso que en esta ocasión ha prestado la Policía. El Sr. Soriano y sus compañeros los señores Sánchez Isasia, García Pardo, Muñiz, Carretero, Sisnier y Martín Álvarez, juntamente con los guardias Angel Sánchez y Antonio Rodríguez, reciben gran cantidad de justas felicitaciones por su meritoria actuación.

El detenido Elías García Segarra, se obstinó primeramente en no decir su verdadero nombre y su domicilio; pero merced á la inteligente actuación de los agentes de la autoridad, pudo ponerse en claro la verdadera personalidad del detenido y sus pésimos antecedentes. Fué el causante de la muerte de un guardia y un vigilante en Barcelona, triste suceso acaecido en el pasado año de 1919.

Todo esto contribuye á acrecentar el mérito de la acción practicada por la Policía, cuyo servicio merece en esta ocasión la gratitud y el aplauso de todas las personas amantes del orden. El ministro de la Gobernación ha enviado al gobernador civil de la capital bilbaína mil pesetas, como gratificación al inspector de Policía Sr. Soriano, y á los demás agentes.



Bombas fulminantes y mechas que se encontraron en la casa

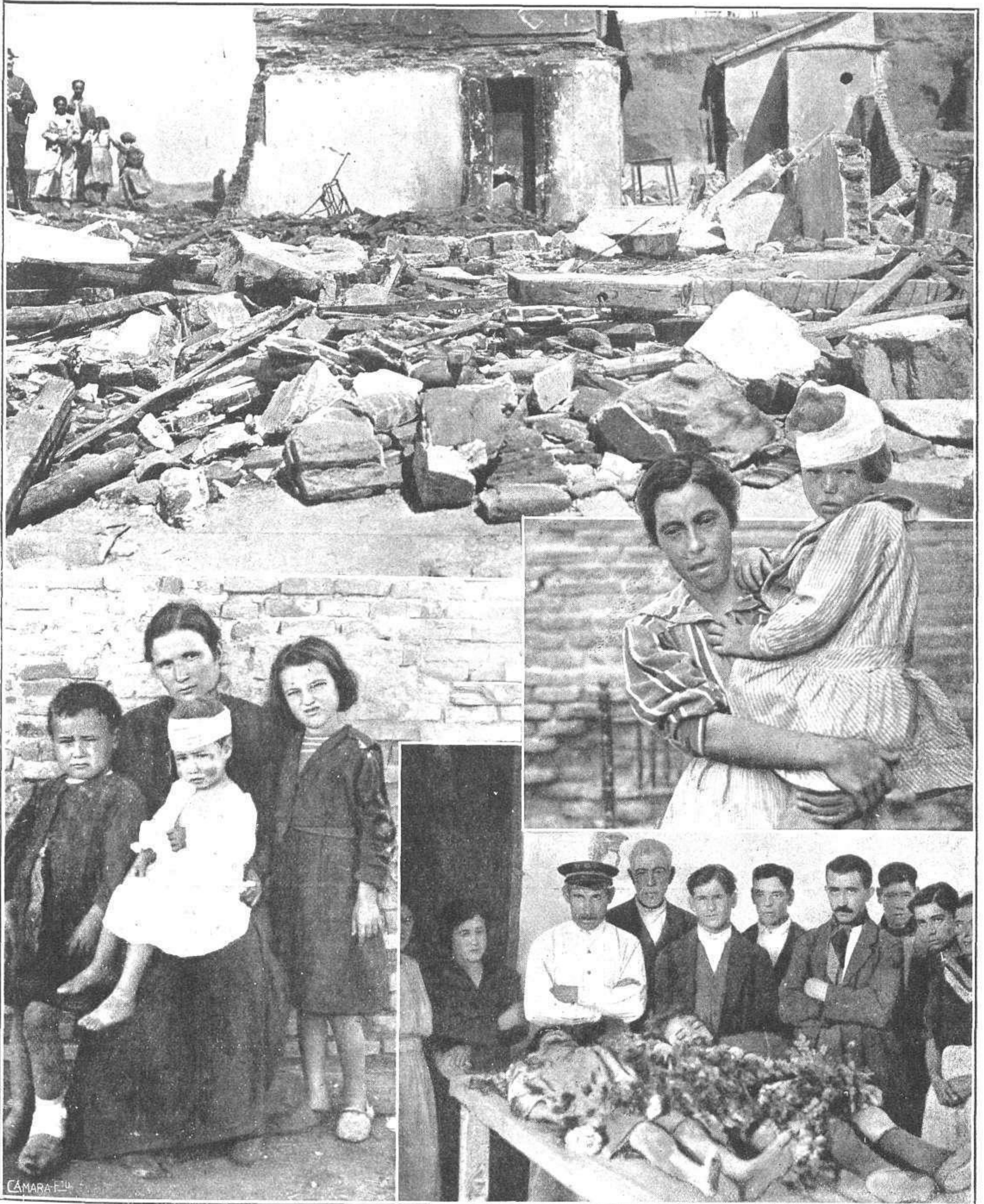


Armas y documentos que se recogieron en la casa del anarquista



Agentes de Vigilancia y guardias de Seguridad que intervinieron en la detención
FOTS. AMADO

LA EXPLOSION DE UN LABORATORIO HUNDE UNA CASA



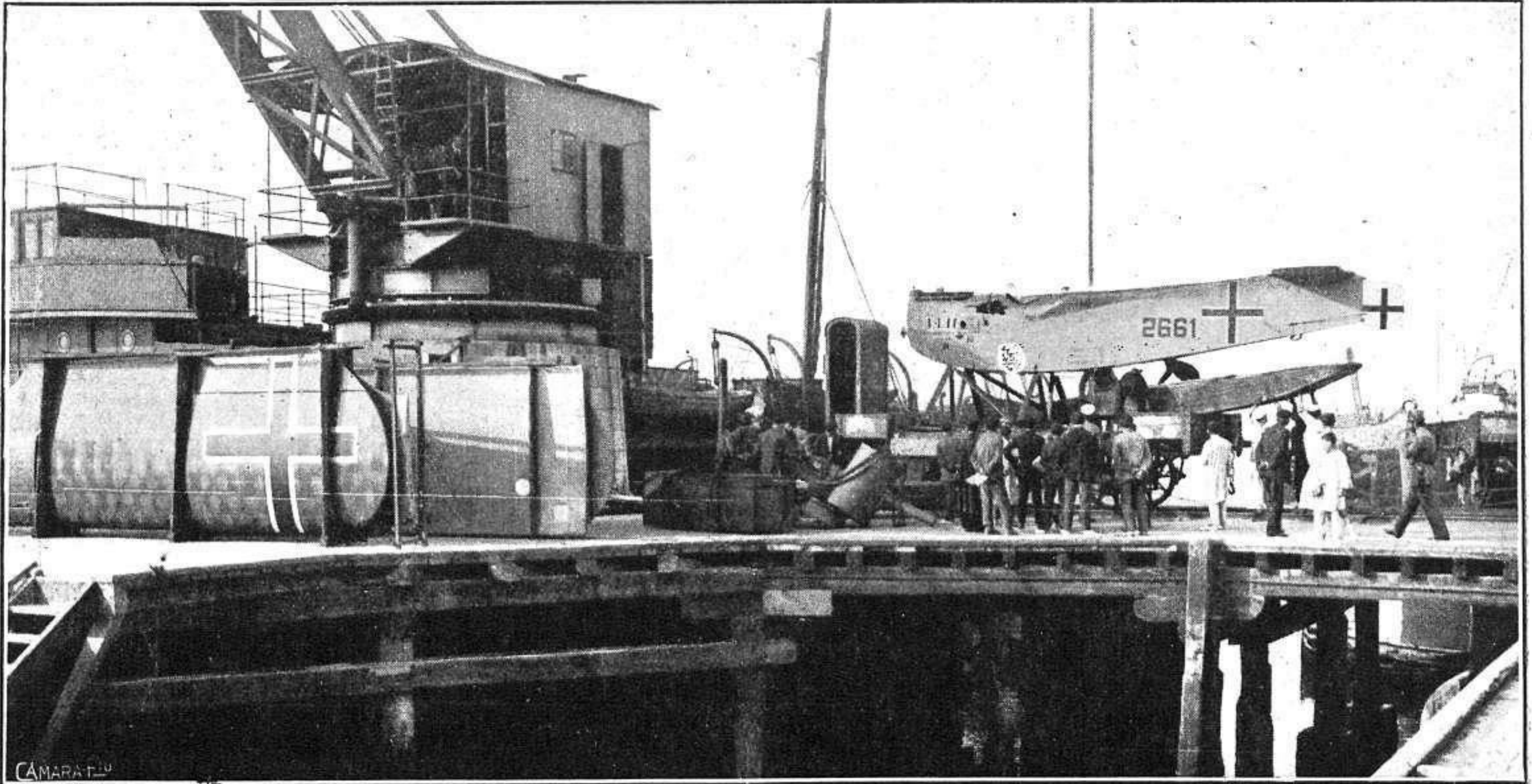
Las ruinas de la casa de Tetuán de las Victorias, en que estaba instalado el laboratorio del farmacéutico Sr. Martín López, después de la explosión que produjo su derrumbamiento, ocasionando la muerte á tres niños y heridas graves á diez personas más.—Susana Bravo, madre de las dos niñas muertas y de dos de los niños heridos.—La niña de seis años Eusebia Torres, herida.

Los tres niños muertos

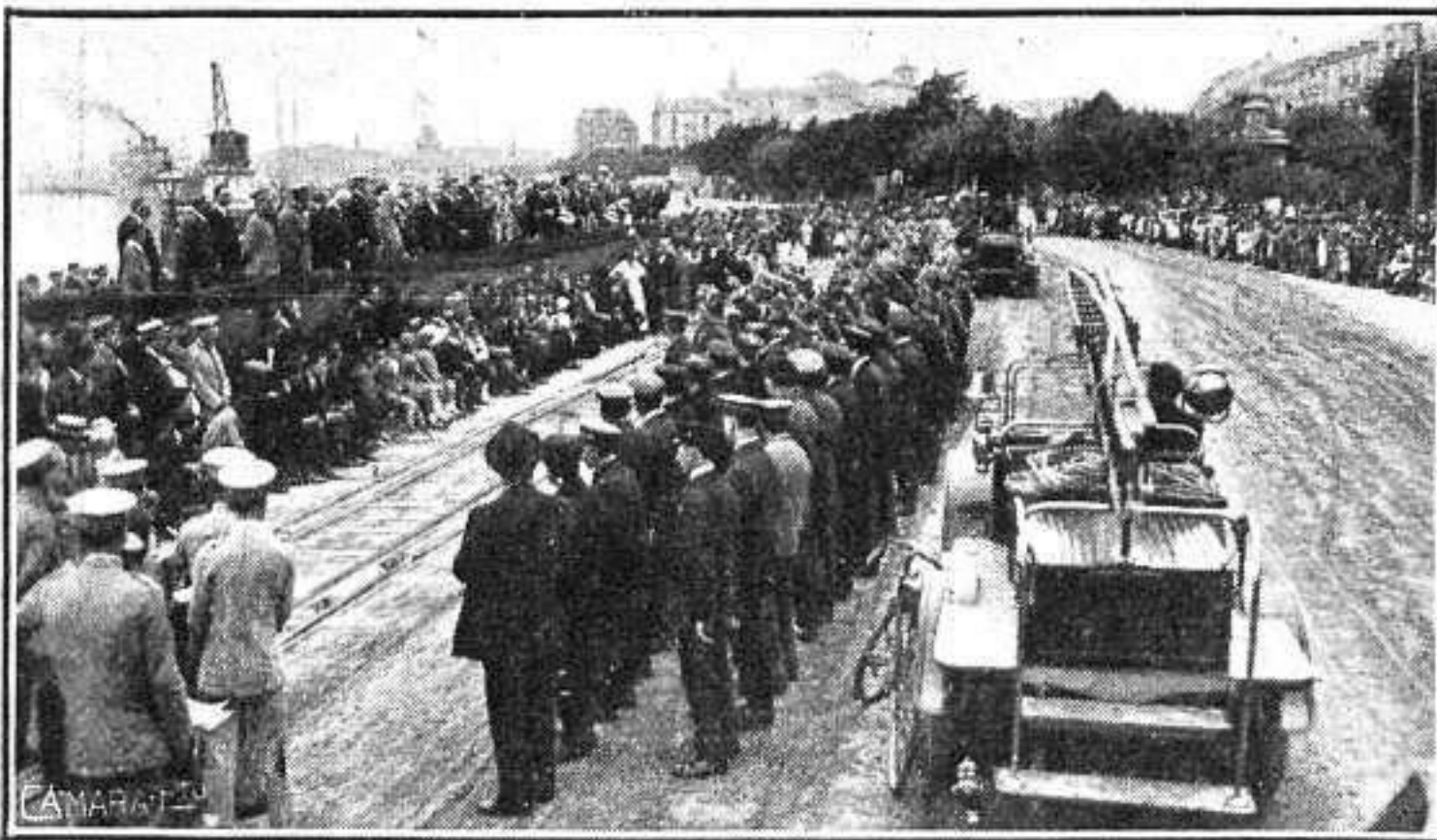
FOTS. CORTÉS Y ALFONSO



LA ACTUALIDAD EN SANTANDER



Desembarque de los hidroaviones alemanes que han sido regalados al Estado español, y que llegaron á Santander en el "Almirante Lobo"



Aspecto del muelle durante el acto de la imposición de las medallas á los bomberos voluntarios, con motivo del 25 aniversario de la fundación del Cuerpo



El alcalde de Santander, Sr. Pereda Palacios, imponiendo las medallas á los bomberos voluntarios, con motivo del 25 aniversario de la fundación del Cuerpo



Señoritas que presidieron la becerrada aristocrática celebrada en Santoña á beneficio de las instituciones de Caridad



Distinguidos jóvenes que torearon en la becerrada benéfica celebrada en Santoña
FOTS. SAMOT



Idea

EL JABÓN HENO DE PRAVIA

ES PARA LA PIEL COMO UNA CARICIA
QUE LIMPIA, SANEA, REFRESCA. PERFUMA
Y REJUENECE

1,50 LA PASTILLA EN TODA ESPAÑA

PERFUMERÍA GAL

MADRID

HIPOFOSFITOS SALUD



Usted
no debe
sufrir más.
Es el momen-
to de decidirse.

Lo que usted necesita

indispensablemente para domi-
nar por completo sus padeci-
mientos es este **FAMOSO**

JARABE de reputación mundial.

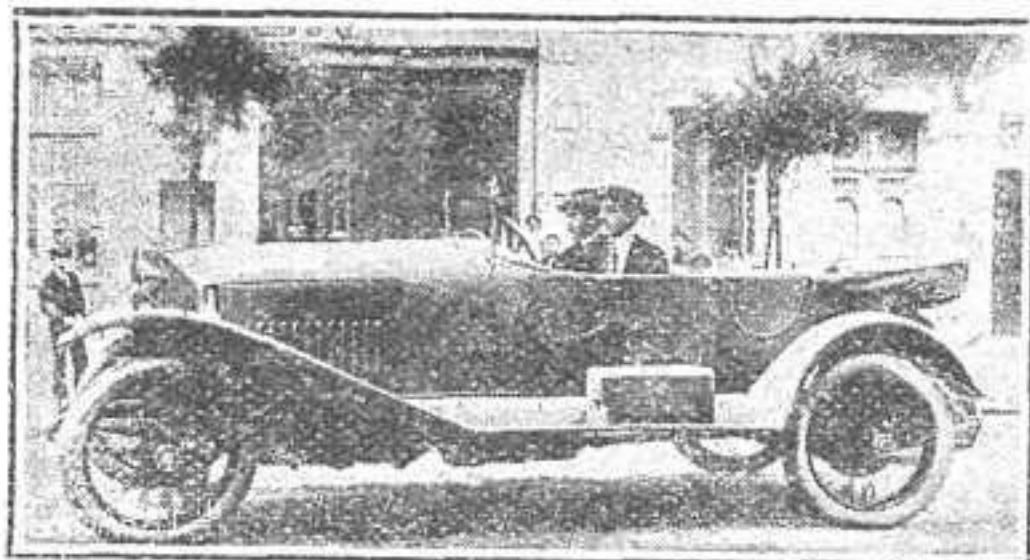
NEURASTENIA, ANEMIA, DESNUTRICIÓN,
DEBILIDAD, INAPETENCIA, DECAIMIENTO, ETC.

APROBADO POR LA REAL ACADEMIA DE MEDICINA

AVISO: Rechace usted todo frasco donde no se lea en la etiqueta exterior HIPOFOSFITOS SALUD, impreso en tinta roja. En la Argentina pídase "HIPOFOSALUD"

Agentes para la venta.— En la República Argentina: Iglesias, Bidón-Chanal y C.^a, Moreno, 661 y 663, Buenos Aires. — En Venezuela: Eliseo de Aramburu, Coliseo á Corazón de Jesús, 48, Caracas. — En Cuba: De venta en las principales farmacias y droguerías. — En Panamá: Gervasio García, Avenida Central, 68, Panamá. — En Filipinas: Martini Drug C.^o, Inc. P. Moraga, 29, Teléfono 535, Manila. — En Colombia: J. M. y N. B. Acosta Madieto, Progreso, 5, Barranquilla. — En Chile: Eduardo Limiñana, Santa Victoria, 350, Santiago de Chile. — En Puerto Rico: José Cambas, Apartado 182, San Juan. — En México: F. García Castelló, Avenida República El Salvador, 50, México.

INDUSTRIA Y COMERCIO DE SAN SEBASTIAN



Coche "Piccard", nuevo tipo 16/20 HP. S. V.

Grandes Garages Garnier

Representación de las marcas

**ROCHET-SCHNEIDER
PICCARD - PICTET**

y
CAMIONES ARIES

Grandes talleres de reparaciones
Miracruz, 9, San Sebastián

A. Brisac Ainé y C.^a

Los paraguas marca "BRISAC"
son los mejores.
Las sombrillas marca "BRISAC"
son las más elegantes.
Los bastones marca "BRISAC"
son los más selectos.

FÁBRICAS MODELO EN
SAN SEBASTIÁN Y RENTERÍA (Guipúzcoa)

Protito

**PRIMERA GALERÍA
FOTOGRAFICA
EN PLANTA BAJA**

Loyola, 4 San Sebastián

JUAN L. COLL INGENIERO

Concesionario exclusivo para Guipúzcoa
de los automóviles **WINTON SIX,
REO, AUBURN y BRISCOE**
ENTREGA INMEDIATA

SECCION ELECTRICA

Instalaciones eléctricas de todas clases

Fuenterrabía, 33 Teléfono 19-88
SAN SEBASTIAN



SAINZ

— JOYERO —

MADRID:

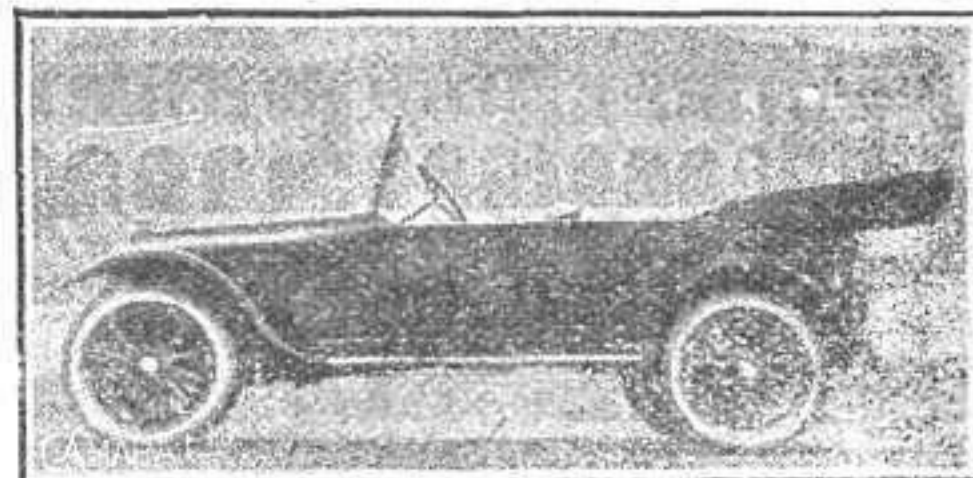
Alcalá, 14, y Peligros, 14 y 16

SAN SEBASTIÁN:

Hernani, núm. 21



:: Casa fundada en 1884 :: :: Agencias en Madrid ::
La más antigua de España :: Barcelona - Bilbao ::
Oficinas: BENEFICENCIA, B



HUPMOBIL

M. SANCHO

Zurbano, 52.-Madrid

Garage Sancho.-Santander

Gravina, 21.-Sevilla

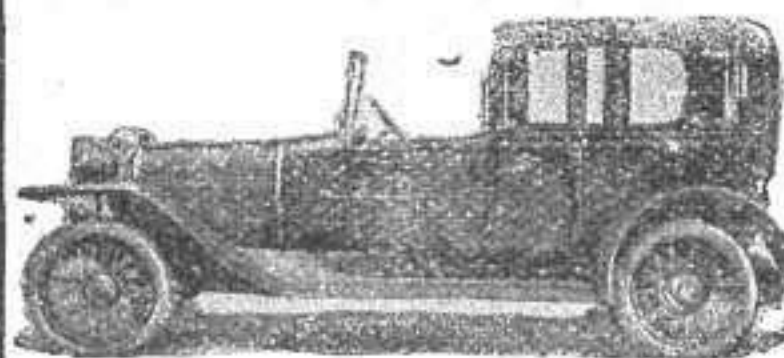
BANCO GUIPUZCOANO

Capital social: 25.000.000 de pesetas
Reservas: 7.000.000 de pesetas

Sucursales en Tolosa, Irún, Vergara, Azpeitia, Eibar, Villafranca,
Oñate, Pasajes, Azcoitia, Deva, Mondragón, Zarautz y Zumaya

Cuentas corrientes en pesetas, francos y libras á la
vista, abonando interes al 2 por 100.
Cartas de crédito. Giros. Depósitos. Ordenes de Bolsa,
Emisión de BONOS A VENCIMIENTO FIJO, deven-
gando el 2 1/2, 3 y 4 por 100 anual.
Toda clase de operaciones de Banca, Bolsa y cambio.

Automóviles ELIZALDE



¡EXISTENCIA
VERDAD!!

TIPOS:
12-20 normal,
15-20 Sport
y 16-20 R. V. E.

Cerrados á todo lujo

.Limousines - Cabriolets - Torpedos

**Exposición ELIZALDE
SAN SEBASTIAN**

Concesionario en Vizcaya y Guipúzcoa: Juan Ciordia

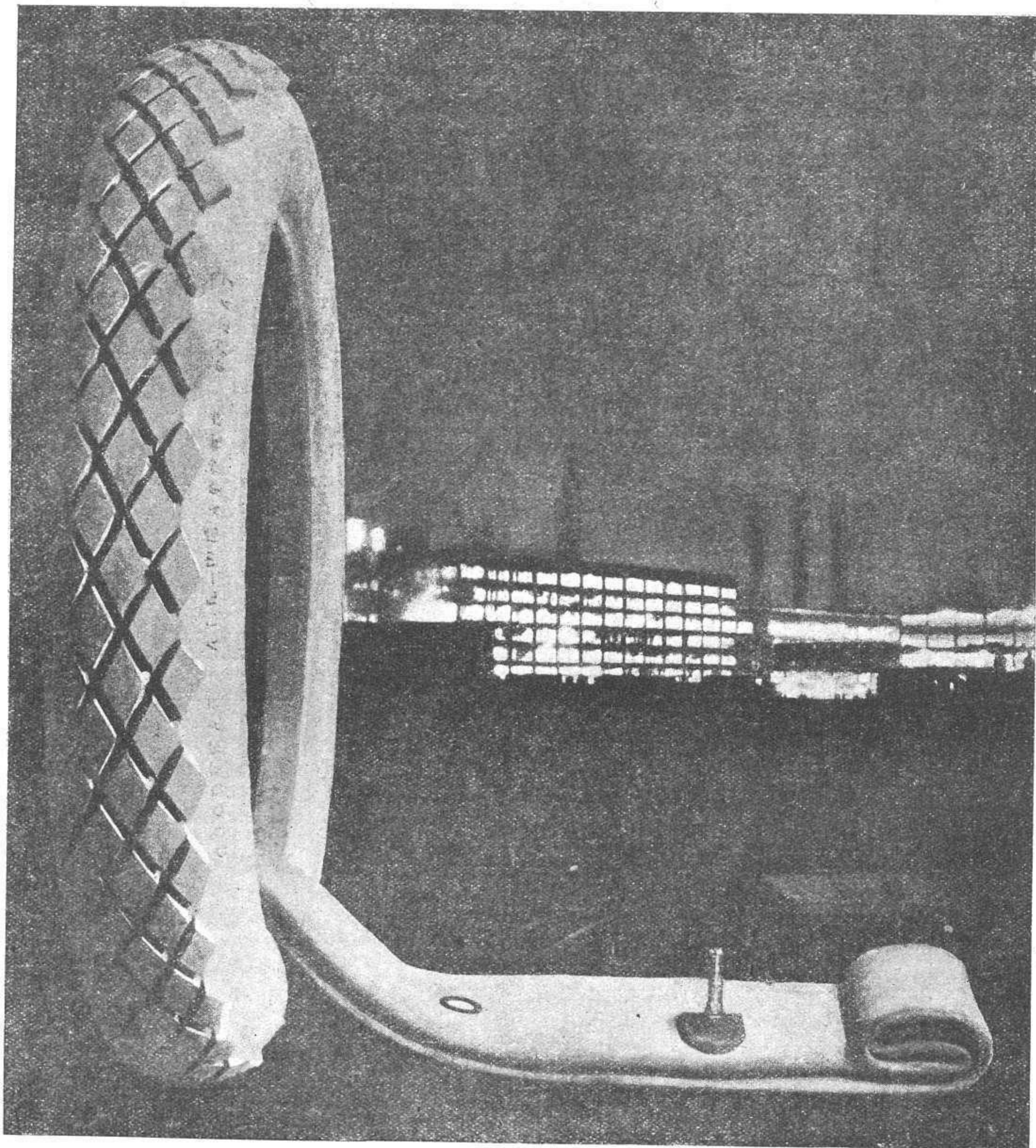
MONTE IGUELDO

Espléndido panorama á 15 minutos de la población

Servicio de automóviles.-Funicular.-Restaurant de primer orden.-The dansant

Souper-Tango. - Frontón-Skating. - Cine. - Baile todos los días

El punto de reunión más elegante de San Sebastián



ESTA FOTOGRAFÍA, TOMADA DURANTE LA
NOCHE, PRESENTA ALGUNAS SECCIONES DE
LAS FÁBRICAS GOODYEAR EN PLENA MARCHA

Compañía Española de Neumáticos y Caucho

GOODYEAR

Paseo de Gracia, 93, BARCELONA

Calle de Recoletos, 1, MADRID

La mayor recompensa conseguida á base de Trabajo, Honestidad y Eficiencia

La Compañía Goodyear, en el año 1919, fabricó alrededor de 7.000.000 de neumáticos, que viene á ser, aproximadamente, uno por cada automóvil que circula por los Estados Unidos.

A pesar de esta voluminosa producción, que sobrepasa en grado superlativo á la de cualquier otra fábrica en nuestros días, no pudimos responder á la demanda que de nuestros productos diariamente se hacía.

A causa de esta constante demanda, nos hemos visto obligados á aumentar nuestra producción de neumáticos en proporción mucho más crecida que la del año 1919.

La natural recompensa de este esfuerzo, es la que hemos conseguido, ó sea, que estamos considerados, dentro de la industria del caucho, como los leaders definitivos.

Dejando aparte las utilidades y satisfacción que para nosotros esto representa, hay otra recompensa mucho mayor, que consideramos como la más preciosa; esto es: la estima que el nombre Goodyear merece en todas partes.

Para todos nosotros, tanto el más humilde como el más elevado de la Compañía, esto viene á ser algo así como la satisfacción que se experimenta al terminar un trabajo del que uno se siente orgulloso.

RESUMEN: La popularidad de los productos Goodyear ha creado un ambiente tan benévolo para la Compañía y sus empleados, que es lo que más apreciamos.

ENFERMEDADES DEL PECO

TOS RESFRIADOS GRIPPE, CATARROS, LARINGITIS, BRONQUITIS
CONSECUENCIAS DE TOS FERINA Y SARAMPION

PULMOSERUM BAILLY



REGENERADOR PODEROSO DE LOS ORGANOS
DE LA RESPIRACION

EMPLEADO EN LOS HOSPITALES
APRECIADO POR LA MAYORIA DEL CUERPO
MEDICO FRANCES EXPERIMENTADO
POR MAS DE 30 000 MEDICOS EXTRANJEROS

MODO DE EMPLEO
Una cucharada de cafe por la mañana y otra por la noche

Exigir el nombre: **PULMOSERUM BAILLY, PARIS**
EN TODAS LAS DROGUERIAS Y FARMACIAS
Laboratorio A. BAILLY, 15, Rue de Rome, PARIS

Agente general: J. Uriach y Cía., Bruch, 49, Barcelona



¿QUIERE USTED CRECER OCHO CENTÍMETROS?

Lo conseguirá pronto, á cualquier edad,
con el grandioso "CRECEDOR RACIONAL".
Procedimiento único que garantiza
el aumento de talla y el desarrollo.
Pedid explicación, que remito gratis, y
quedaréis convencidos del maravilloso
invento, última palabra de la Ciencia.

Dirigirse: Profesor ALBER,
PI Y MARGALL, 38
VALENCIA (España)

"KROKO"



CREACIONES
DE ÚLTIMA
MODA

ES GARANTIA
DE CALIDAD

ANDRES SUAREZ CABRERA

CANO, 17

LAS PALMAS (Gran Canaria)

Exportación, Importación, Consignaciones y Representaciones.
Solicito casas serias y solventes del reino y extranjero, dedicadas
á cualquier ramo de negocios, en especial Aceites, Granos, Ar-
tículos alimenticios, Tejidos de todas clases, e c., et.
REFERENCIAS DE PRIMER ORDEN

QUITA FERINA LAPLANA TOS FERINA

cura rápidamente la

Certificados de los más eminentes especialistas en enfermedades de los niños
Por mayor: Pérez Martín, Alcalá, 9; Durán, Mariana Pineda, 10, Madrid



—Soñé que de vieja
joven me tornaba;
que al pie de mi reja
un galán cantaba
trovas amorosas;
soñé que los años
huellas no dejaron;
soñé... muchas cosas
que me deleitaron.
Mas... ¡fué todo sueño!
¡Fué todo impostural!
—Sólo es real la fama
de la PECA-CURA.

Jabón, 1,50.—Crema, 2,50.—Polvos, 2,50.—Agua cutánea, 5,50.
Agua de Colonia, 3,50, 6, 10 y 16 ptas., según frasco. Lociones
para el pelo, 4,50, 6,50 y 20 ptas., según frasco.

ULTIMAS CREACIONES

Productos Serie «Ideal»

ACACIA, MIMOSA, GINESTA, ROSA DE JERICO. ADMIRA-
BLE, MATINAL, CHIPRE, ROCIO FLOR, ROSA, VERTIGO,
CLAVEL, MUGUET, VIOLETA, JAZMIN.

Jabón, 3.—Polvos, 4.—Loción, 4,50, 6,50 y 20.—Esencia para el
pañuelo, 18 ptas. Frasco con estuche.

CORTÉS HERMANOS. SARRIÁ (BARCELONA)

EVITANSE
TRATANSE - CUIDANSE
TODAS LAS ENFERMEDADES
DE LAS
Vias Respiratorias
con el empleo de las

Pastillas VALDA

ANTISÉPTICAS

Pero no se responde del éxito sino empleando

LAS VERDADERAS
PASTILLAS VALDA

EXIJANSE PUES
EN TODAS LAS FARMACIAS

En CAJAS

con el nombre VALDA en la tapa
y nunca de otra manera.

Pharmacia
Sarría y
Cortés

Remington UMC

Cartuchos para Escopeta

Los cartuchos Remington UMC dan excelentes resultados en toda escopeta de cualquier marca que se conozca. Su infalible exactitud y la precisión uniforme de su modelo son la mejor garantía de una buena excursión de cacería.

Remington UMC

La Marca Preferida

Están en venta bajo los siguientes nombres de fábrica:

NITRO CLUB—ARROW—NEW CLUB—REMINGTON

que incluyen todos los calibres sin olvidar el 410 y 14 m/m—de pólvora negra y sin humo, respectivamente.

Catálogos gratis a quien los solicite. Se ruega al interesado que escriba su dirección con claridad.



REMINGTON
UMC

C-6

THE REMINGTON ARMS UMC COMPANY, Inc.
233 Broadway, Nueva York

NINGUN REMEDIO

conocido hasta hoy ha obtenido tanto éxito en Francia ni en el Extranjero como BL

ESPECÍFICO BÉJEAN

Es el más PODEROSO PREVENTIVO y CURATIVO

de la GOTA y de todas las

AFECCIONES REUMATISMALES

AGUDAS y CRÓNICAS—48 Horas bastan para apaciguar los accesos más violentos sin temor de trasladar el mal.

ENVÍO FRANCO DE LA NOTICIA SOBRE PEDIDO

Depósito GENERAL: POINTET & GIRARD, 2, Rue Elzévir, PARIS
Depósitos en todas las Farmacias y Droguerías

¡NO PREOCUPARSE!

de callos ni uñas gordas. La célebre **Escofina Losada** de 1,50 y 2 ptas., los destruye en el acto, sin dolor. Se devuelve su importe a quien no satisfaga el resultado. En Droguerías y Ortopédicos.—Depósito central de España: Valverde, 14, Madrid. Viuda de R. Losada.—Gran rebaja por mayor.

UNA SEÑORA

ofrece comunicar gratuitamente a todos los que sufren de: neurastenia, debilidad general, vértigos, reuma, estómago, diabetes, tisis, asma, neuralgias y enfermedades nerviosas, un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes, que una casualidad le hizo conocer.—Curada personalmente, así como numerosos enfermos, después de usar en vano todos los medicamentos preconizados, hoy, en reconocimiento eterno y como deber de conciencia, hace esta indicación, cuyo propósito puramente humanitario, es la consecuencia de un voto.—Dirigirse únicamente por escrito a doña **Carmen E. García**, Calmerón, 167, 1.ª—Barcelona.

CALVICIE

Si no quiere usted ser calvo, use siempre

VEGETAL ANDINO

Heroico para la SEBORREA (causa principal de la calvicie), porque limpia y antiseptiza el cuero cabelludo; para detener la caída del pelo, porque vigoriza y tonifica la raíz; para hacerlo crecer, sin fracasar nunca en los casos de primero y segundo grado, porque estimula el bulbo piloso, activando la proliferación de las células

Frasco, 6 pesetas. PEREZUR, S. A. Muntaner, 134, Barcelona
En Madrid Cádiz 3; Carmen, 2, y Sevilla, 2. Por mayor: Pérez Martín y E. Durán.—En Bilbao: Barandiarán.—En Santander: Pérez del Molino.—En Albacete: Matarredona Hermanos.

Píldoras Saludables
50 de MUÑOZ **20**
LAXANTES
PURGANTES
Céntimos caja En todas las Farmacias Dosis

Hermosura del Pecho

Desarrollo, dureza y reconstitución de los pechos obtenidas en dos meses con las
Pilules Orientales

Un busto de desarrollo normal y de formas armoniosas, unos pechos firmes y bien proporcionados hacen a la mujer hermosa, al revés de los pechos flojos y que caen, que alejan las miradas hasta de las más lindas.

Es pues una ventaja y una dicha la de poder ayudar a la Naturaleza para obtener el encanto tan codiciado de un busto perfecto.

Para llegar a este resultado las mujeres iniciadas emplean las Pilules Orientales que ya no tienen iguales para sus cualidades especiales bien conocidas para adquirir el desarrollo de los pechos o para devolver la dureza y las proporciones a los que las habían perdido en consecuencia de enfermedades o de mucho cansancio, y para dar al busto líneas agradables.



Dos meses son suficientes en general para llegar a estos resultados, y no son raros los casos en los que unas semanas bastan ya para adquirir un desarrollo notable.

Así escribe una señora:

"Hacen quince días que tomo las Pilules Orientales y con mucho júbilo puedo ver ya resultados verdaderamente maravillosos".

Y otra aún escribe:

"Un solo frasco de Pilules Orientales fué bastante para hacer desaparecer dos huecos que llevaba a los lados del cuello y para

endurecer mis pechos que antes estaban flojos. Ahora poseo ya un busto que da gusto a verle, cuando desesperaba ya de volver a ser como antes. Estoy entusiasmada en absoluto de estas Píldoras."

A demás de esto las Pilules Orientales poseen una acción muy beneficiosa sobre el estado general de la salud y pueden ser tomadas aún por las personas de constitución delicada.

Como no contienen arsénico, ni otras sustancias dañosas, pueden ser tomadas sin recelo.

Desde generaciones ya, se cuentan por millones las mujeres y las muchachas que deben a estas Píldoras la hermosura de su pecho y que les son pues muy agradecidas.

Algunas píldoras para tragar cada día y nada más, y este tratamiento muy fácil puede ser seguido en secreto.

J. RATIÉ, farmacéutico, único preparador, 45, rue de l'Echiquier, Paris.

Un frasco con instrucciones se remite por correo enviando, 7.50 pesetas en libranza o giro postal a Viuda de Cebrian y Cia. Lauria, 26, Barcelona.

De venta en Barcelona: Farmacia Oliver, Hospital 2, y demas farmacias, en Madrid y otras ciudades. En todas las farmacias y droguerías de la America Central y del Sud.

LA PLUMA-FUENTE

"SWAN"



SE VENDE
EN TODAS LAS
BUENAS PAPELERIAS

PEDID FINO "CLARITA"

* JOSE GARCIA DELGADO Y HERMANDS: JEREZ *

PECHOS

DESARROLLO. BELLEZA y ENDURE-

CIMIENTO EN DOS MESES con

PILDORAS CIRCASIANAS

Doctor Brun. Inofensivas. Aprobado por
eminencias médicas. ¡30 años de éxito
mundial es el mejor reclamo! 6 pesetas
frasco. MADRID, Gayoso, E. Durán, Pé-
rez Martín; ZARAGOZA, Jordán; VALEN-
CIA, Cuesta; GRANADA, Ocaña; SAN
SEBASTIAN, Tornero; MURCIA Seiquer;
VIGO, Sadaba; MALLORCA, Centro far-
macéutico; ALICANTE, Aznar; CORUÑA,
Rey; SANTANDER, Sotorrio; SEVILLA,
Espinar; VALLADOLID, Llaño; BILBAO,
Barandiarán; HABANA, Sarrá; TRINI-
DAD, Bastida; PANAMA, «Farmacia Cen-
tral»; CIENFUEGOS, «Cosmopolita»;
CARACAS, Daboin; QUITO, Ortiz; MA-
NAQUA, Guerrero; BARRANQUILLA,
Acosta-Madiedo. Mandando 6'50 pesetas
sellos a Poursarxer, Marqués Duero, 84,
Apartado 481, BARCELONA, remítase
reservadamente certificado. Muestra gra-
tis para convencimiento del éxito.

DESCONFIAD DE IMITACIONES



ACADEMIA MISOL

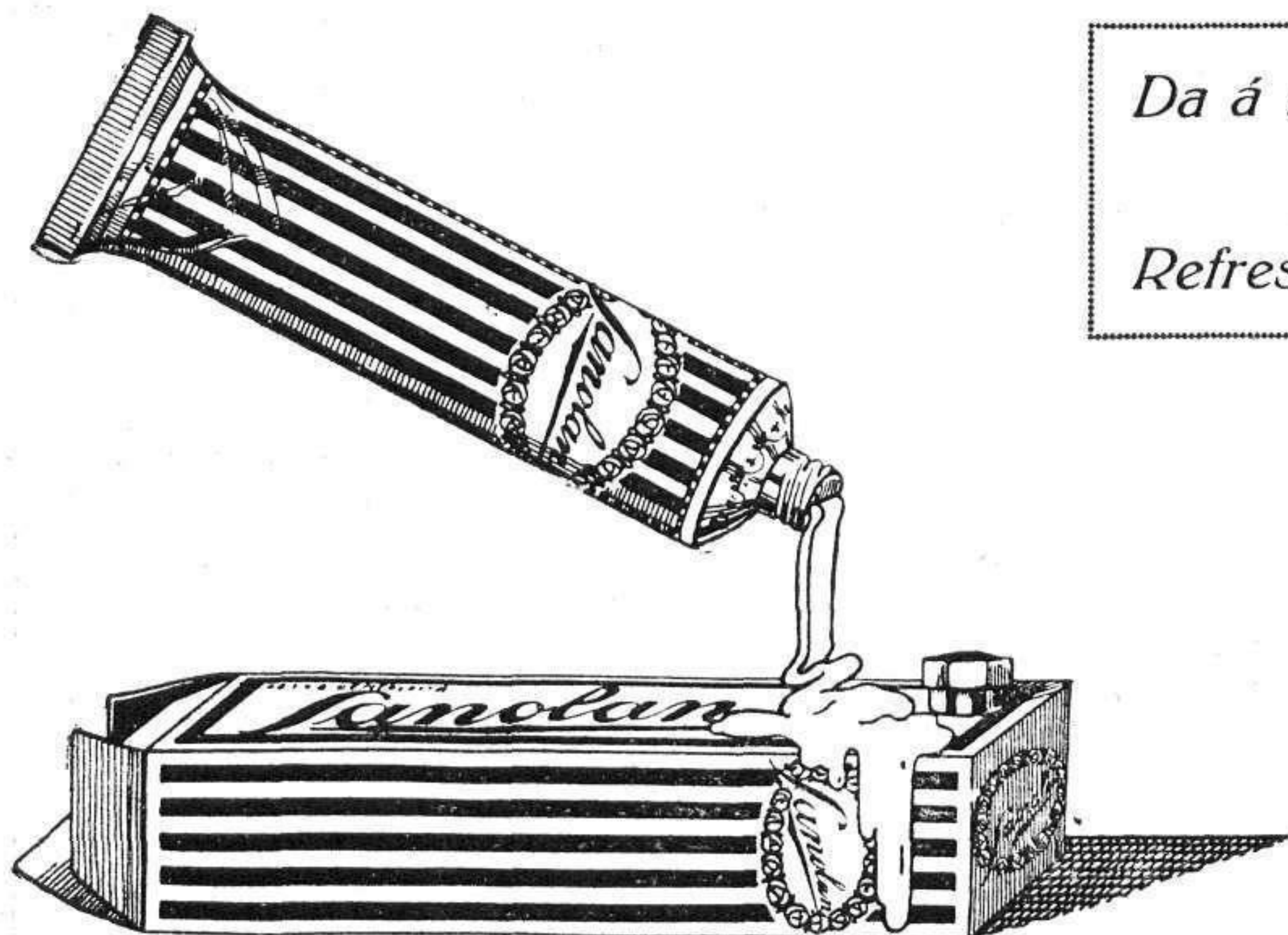
Preparatoria para la -
genieros de Caminos.
:: Canales y Puertos ::

Ingeniero director: FELIX ALONSO-MISOL.

Se remite folleto conteniendo instrucciones detalladas. Reglamen-
tos y Programas. Arenal, 15, 2.º izquierda, Madrid.

Conservas **TREVIJANO**

Pasta dentífrica **SANOLAN**



*Da á los dientes la blancura
de la nieve.*

Refresca y perfuma la boca.

El único dentífrico analizado
por las más reputadas emi-
nencias médicas **españolas**,
que han estado conformes en
declararlo el más eficaz de los
desinfectantes y el que mejor
limpia y conserva la dentadura

SANOLAN (S. A.)

SAN SEBASTIAN